



## **Portable Air Conditioner User Manual**

PDM809M0WR50  
PDM812M0WR50

Thank you for selecting our quality appliance. Please be sure to read this user manual carefully before using. Any question, please contact the professional service for help.

## **Important Safeguards..... 3**

General Safety Instruction..... 3

## **INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING (R290) 9**

1 GENERAL INSTRUCTIONS ..... 9

2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS..... 10

3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS..... 11

4 CABLING..... 11

5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS..... 11

6 LEAK DETECTION METHODS ..... 11

7 REMOVAL AND EVACUATION ..... 12

8 CHARGING PROCEDURES ..... 12

9 DECOMMISSIONING ..... 12

10 LABELLING..... 13

11 RECOVERY..... 13

Competence of service personnel ..... 14

ELECTRICAL CONNECTIONS ..... 18

## **DESCRIPTION ..... 19**

## **ACCESSORIES ..... 20**

## **Installation Instructions ..... 21**

EXHAUSTING HOT AIR ..... 21

WINDOW SLIDER KIT INSTALLATION ..... 22

LOCATION..... 22

## **DESCRIPTION OF THE TOP DISPLAY SCREEN AND CONTROL PANEL ..... 24**

## **TURNING THE APPLIANCE ON ..... 25**

COOL mode ..... 25

FAN mode..... 25

DRY mode ..... 25

SMART mode..... 25

SWING function ..... 26

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| SLEEP function.....                                    | 26        |
| SETTING THE TIMER .....                                | 27        |
| SELF-DIAGNOSIS .....                                   | 27        |
| <b>Wi-Fi Connect.....</b>                              | <b>28</b> |
| Wi-Fi Module specification and basic information ..... | 29        |
| Download and Install the App.....                      | 29        |
| Active App .....                                       | 29        |
| Registration .....                                     | 30        |
| Registration .....                                     | 31        |
| Log in .....                                           | 32        |
| Log in .....                                           | 32        |
| Add device .....                                       | 33        |
| Trouble Shooting .....                                 | 36        |
| <b>Remote Control .....</b>                            | <b>37</b> |
| INSERTING OR REPLACING THE BATTERIES .....             | 37        |
| TIPS FOR CORRECT USE .....                             | 38        |
| WATER DRAINAGE METHOD .....                            | 38        |
| CLEANING .....                                         | 40        |
| CLEANING THE CABINET .....                             | 40        |
| CLEANING THE AIR FILTERS .....                         | 40        |
| START-END OF SEASON OPERATIONS .....                   | 41        |
| <b>TROUBLESHOOTING .....</b>                           | <b>42</b> |

## ***Important Safeguards***

### ***VERY IMPORTANT!***

Please do not install or use your appliance before you have carefully read this manual. Please keep this instruction manual for an eventual product warranty and for future reference.

## **General Safety Instruction**

1. The appliance is for indoor use only.
2. Do not use the unit on a socket under repairs or not installed properly.
3. Do not use the unit, follow these precautions:
  - A: Near to source of fire.
  - B: An area where oil is likely to splash.
  - C: An area exposed to direct sunlight.
  - D: An area where water is likely to splash.
  - E: Near a bath, a laundry, a shower or a swimming pool.
4. Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
5. Keep the unit upward while transport and storage, for the compressor locates properly.
6. Before cleaning the appliance, always turn off or disconnect the power supply.
7. When moving the appliance, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
8. To avoid the possibility of fire disaster, the appliance shall not be covered.

9. All the appliance sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
14. Details of type and rating of fuses : T, 250V AC, 3.15A.
15. Recycling



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

16. Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
17. Do not pull, deform or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
18. Compliance with national gas regulations shall be observed.
19. Keep ventilation openings clear of obstruction.
20. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
21. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
22. Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation.
23. Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes

from it.

### **Notes:**

- If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop;
- In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop;
- In any case, the power cord shall be firmly grounded;
- To avoid the possibility of danger, if power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.

If the appliance has the Wi-Fi function, the transmission power: less than 20dBm, and the radio frequency range is: 2412MHz-2472MHz.

### **Warning**

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater. Do not pierce or burn.

Be aware the refrigerants may not contain an odor.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $X \text{ m}^2$ .

| <i>Quantity of R290 gas in charge<br/>(see rating label on the appliance) (g)</i> | <i>Minimum size of the site for use and storage<br/>(m<sup>2</sup>)</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| $m < 152$                                                                         | 4                                                                       |
| $152 \leq m \leq 185$                                                             | 9                                                                       |
| $186 \leq m \leq 225$                                                             | 11                                                                      |
| $226 \leq m \leq 270$                                                             | 13                                                                      |
| $271 \leq m \leq 290$                                                             | 14                                                                      |
| $291 \leq m \leq 300$                                                             | 15                                                                      |

## Specific information regarding appliances with R290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- This appliance contains Y g (see rating label back of unit) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in an unventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.

- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
- Ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition source.



Caution, risk of fire



# **INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING (R290)**

## **1 GENERAL INSTRUCTIONS**

### **1.1 Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

### **1.2 Work procedure**

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

### **1.3 General work area**

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

### **1.4 Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and

during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak taction equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.

### **1.5 Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, propriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sup>2</sup> fire extinguisher adjacent to the charging area.

### **1.6 No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

### **1.7 Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any

released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## 1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with.

If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## 2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

**2.1** During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

**2.2** Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's

specifications.

**NOTE** The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

## 4 CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potentially sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

## 6 LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from

the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## 7 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 8 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## 9 DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.

- c) Before attempting the procedure ensure that: mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## 10 LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has

been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.

Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## 11 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## Competence of service personnel

### General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organisations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

### Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled

without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures.

Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

- a) Commissioning
  - Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.

- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.
- b) Maintenance
  - Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
  - Ensure sufficient ventilation at the repair place.
  - Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
  - Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually create sparks.
  - Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
  - Check safety equipment before putting into service.
- c) Repair
  - Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
  - Ensure sufficient ventilation at the repair place.
  - Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
  - Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
  - When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
    - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations,
- drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - Evacuate the refrigerant circuit.
  - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - Evacuate again.
  - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
  - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
  - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.
- d) Decommissioning
  - If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
  - Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
  - Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
  - Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
  - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not

- float back into the building.
  - Evacuate the refrigerant circuit.
  - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - Evacuate again.
  - Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
  - Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.
- e) Disposal
- Ensure sufficient ventilation at the working place.
  - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - Evacuate the refrigerant circuit.
  - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - Evacuate again.
  - Cut out the compressor and drain the oil.

### **Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants**

#### **Transport of equipment containing flammable refrigerants**

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

#### **Marking of equipment using signs**

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location. All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together.

Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

#### **Disposal of equipment using flammable refrigerants**

See national regulations.

#### **Storage of equipment/appliances**

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage of packed (unsold) equipment  
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

- Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts and cleaning.
- Please note: Check the nameplate for the type of refrigerant gas used in your appliance.
- Specific information regarding appliances with refrigerant gas.

The appliance is recommended not to pierce

the cooling circuit of the machine. At the end of its useful life, deliver the appliance to a special waste collection centre for disposal.

GWP (Global Warming Potential): R410A:

2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.

- Do not use this unit for functions other than those described in this instruction manual.
- Make sure the plug is plugged firmly and completely into the outlet. It can result in the risk of electric shock or fire.
- Do not plug other appliances into the same outlet, it can result in the risk of electric shock.
- Do not disassemble or modify the appliance or the power cord, it can result in the risk of electric shock or fire. All other services should be referred to a qualified technician.
- Do not place the power cord or appliance near a heater, radiator, or other heat source. It can result in the risk of electric shock or fire.
- This unit is equipped with a cord that has a earthed wire connected to an earthed pin or grounding tab. The plug must be plugged into a socket that is properly installed and earthed. Do not under any circumstances cut or remove the earthed pin or grounding tab from this plug.
- The unit should be used or store in such a way that it is protected from moisture e.g. condensation, splashed water, etc. Unplug unit immediately if this occurs.
- Always transport your appliance in a vertical position and place on a stable, level surface during use. If the unit is transported laying on its side it should be stood up and left unplugged for 6

hours.

- Always use the switch on the control panel or remote controller to turn the unit off, and do not start or stop operation by plugging in or unplugging the power cord. It can result in the risk of electric shock.
- Do not touch the buttons on the control panel with your wet and damp fingers.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. To prevent damage to the surface finish, use only a soft cloth to clean the appliance. Do not use wax, thinner, or a strong detergent. Do not use the unit in the presence of inflammable substance or vapour such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.
- If the appliance is making unusual sounds or is emitting smoke or an unusual odor, unplug it immediately.
- Do not clean the unit with water. Water can enter the unit and damage the insulation, creating a shock hazard. If water enters the unit, unplug it immediately and contact Customer Service.
- Utilize two or more people to lift and install the unit.
- Always grasp the plug when plugging in or unplugging the appliance. Never unplug by pulling on the cord. It can result in the risk of electrical shock and damage.
- Install the appliance on a sturdy, level floor capable of supporting up to 110lbs(50kg). Installation on a weak or unlevel floor can result in the risk of property damage and personal injury.
- The appliance is compliant with the

RE Directive (2014/53/EU).

### **According to the EN standard:**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- When the fuse is blown/circuit breaker is tripped, check the house fuse/circuit breaker box and replace fuse or reset breaker.

replaced.

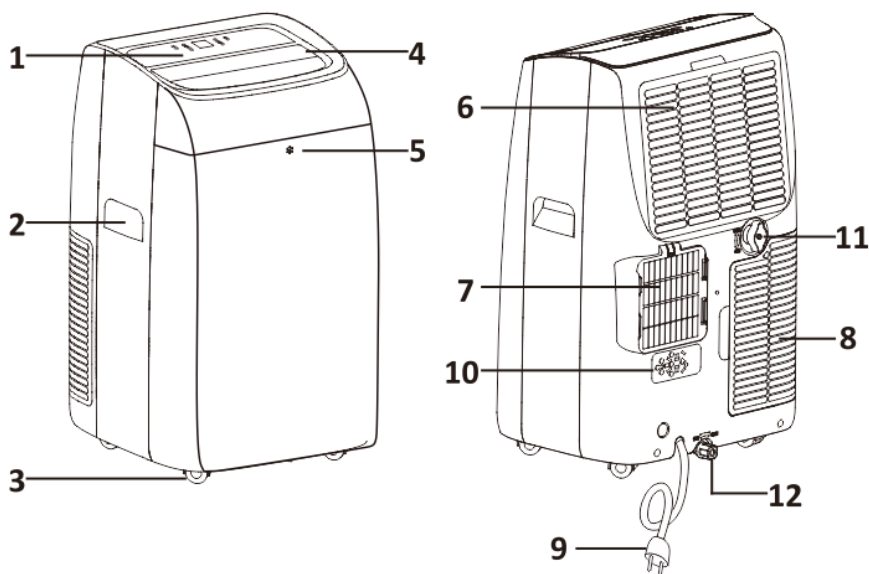
- The mains socket is adequately earthed. Failure to follow these important safety instructions absolves the manufacturer of all liability.

## **ELECTRICAL CONNECTIONS**

Before plugging the appliance into the mains socket, check that:

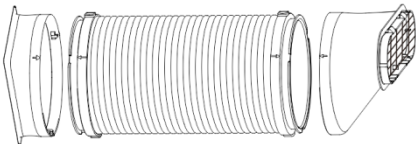
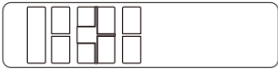
- The mains power supply corresponds to the value indicated on the rating plate on the back of the appliance.
- The power socket and electrical circuit are adequate for the appliance.
- The mains socket matches the plug. If this is not the case, have the plug

## DESCRIPTION



- 1) Control panel
- 2) Handle (both sides)
- 3) Castors
- 4) Deflector
- 5) Remote control receiver
- 6) Intake grille
- 7) Air outlet grille
- 8) Intake grille
- 9) Power cable
- 10) Plug fixer
- 11) Middle drainage
- 12) Condenser drain

# ACCESSORIES

| Parts                                                                             | Name                                      | Quantity |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------|
|   | Hose inlet<br>Exhaust hose<br>Hose outlet | 1 set    |
|  | Window slider kit                         | 1 set    |
|  | Remote Control<br>(NO Battery)            | 1 set    |
|  | Drainage hose                             | 1 set    |

**Note:** All the illustrations in this manual are for explanatory purposes only. Your appliance may be slightly different. Be sure all accessories are removed from the packing before use.

# Installation Instructions

## EXHAUSTING HOT AIR

When use the appliance in cool mode, the hot air exchange of the condenser must be exhausted out of the room completely. First position unit on a flat floor and make sure there's a minimum of 18" (45cm) clearance around the unit, and is within the vicinity of a single circuit outlet power source.

- 1) Align the both arrow of hose inlet connector and hose, insert; Rotary the hose inlet connector Clockwise or counterclockwise about 60°; (Fig. 1)
- 2) Use the same way to connect the hose outlet and hose; (Fig. 2)
- 3) After assemble, like the fig. (Fig. 3)
- 4) Install the hose inlet into the unit. (Fig. 4)
- 5) Affix the hose outlet into the window slider kit and seal. (Fig. 5, 6)

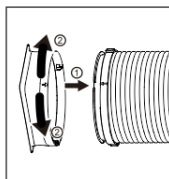


Fig.1

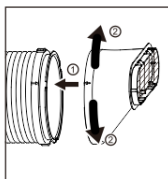


Fig.2

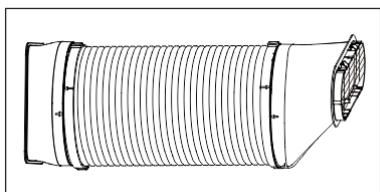


Fig.3

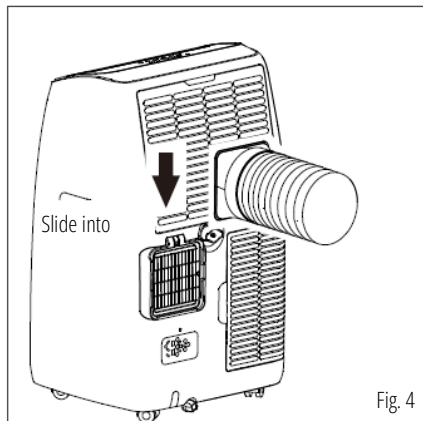


Fig. 4

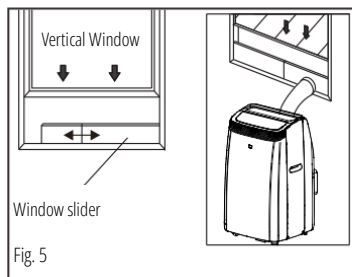
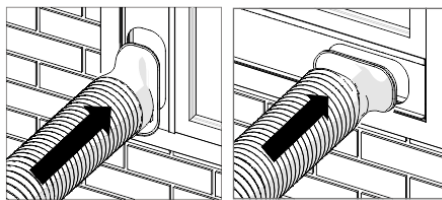


Fig. 5

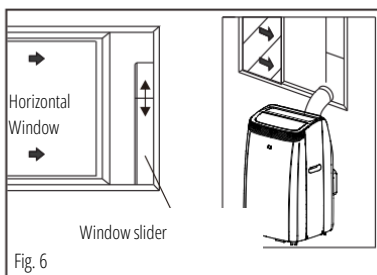
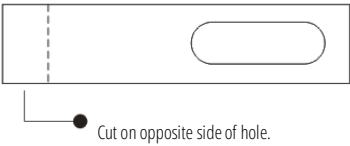


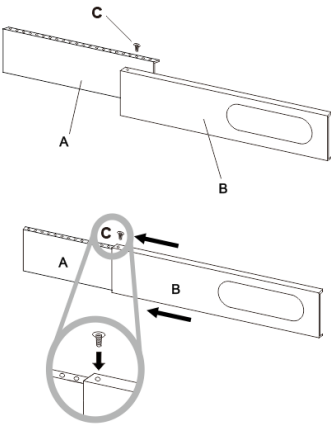
Fig. 6

The window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications; however, it may be necessary for you to modify some aspects of the installation procedures for certain types of windows. The window slider kit can be fastened with screws.

**NOTE:** If the window opening is less than the minimum length of the window slider kit, cut the end without the hold in it short enough to fit in the window opening. Never cut out the hole in window slider kit.



## WINDOW SLIDER KIT INSTALLATION



### 1: Parts:

- a) Panel
- b) Panel with one hole

- c) Screw/Pin

### 2: Assembly:

Slide Panel B into Panel A and size to window width. Windows sizes vary. When sizing the window width, be sure that the window kit assembly is free from gaps from gaps and or air pockets when taking measurements.

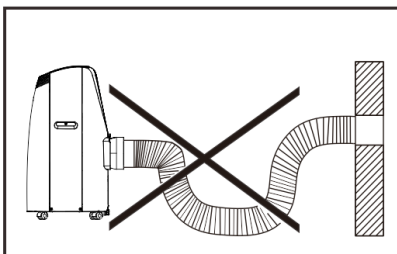
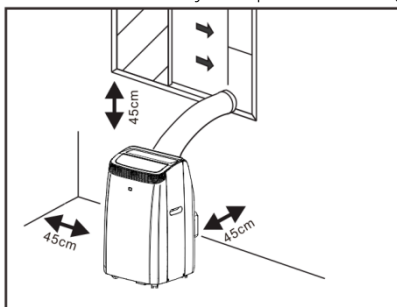
### 3: Lock the screw/pin

Lock the screw/pin into the holes that correspond. With the width that your window requires to ensure that there are no gaps or air pockets in the window kit assembly after installation.

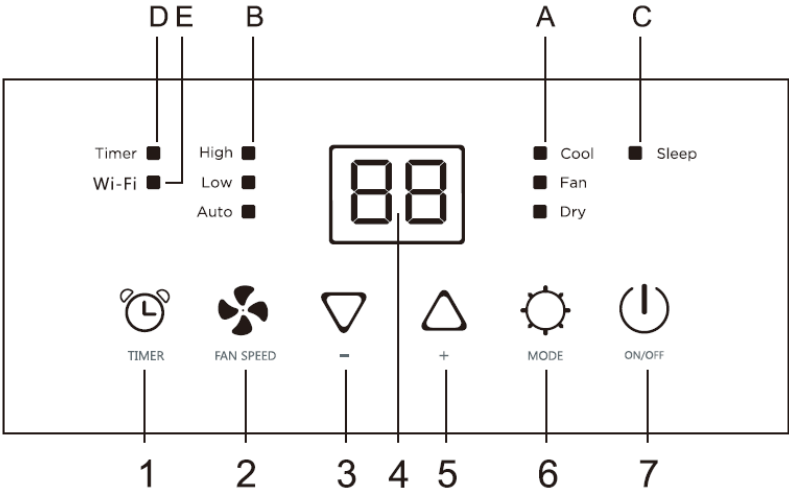
## LOCATION

- The unit should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. For safe and secure positioning place the unit on a smooth, level floor strong enough to support the unit.
- The unit has casters to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. Use caution when rolling on carpeted surfaces. Use caution and protect floors when rolling over wood floors. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be placed within reach of a properly rated grounded socket.
- Never place any obstacles around the air inlet or outlet of the unit.
- Allow at least 18" (45cm) of around and above space away from the wall for efficient working.
- The hose can be extended, but it is the best to keep the length to minimum required. Also make sure that the hose

does not have any sharp bends or sags.



# DESCRIPTION OF THE TOP DISPLAY SCREEN AND CONTROL PANEL



- 1) Timer button

2) Fan speed button

3) Decrease button

4) Display screen

5) Increase button

6) MODE button

7) ON/OFF button
- a) Mode symbol

b) Fan speed symbol

c) Sleep symbol

d) Timer symbol

e) Wi-Fi symbol \*

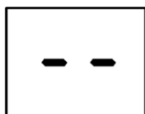
"\*" means only Wi-Fi model have this function.

Note: Follow the guider of Wi-Fi manual to connect with phone. When the units is connected with phone, the Wi-Fi symbol is light on.

## TURNING THE APPLIANCE ON

Plug into the mains socket, then the appliance is standby.

Press the  button to make the appliance turn on. The last function active when it was turned off will appear.



## COOL mode

Ideal for hot muggy weather when you need to cooling and dehumidify the room.

To set this mode correctly:



- Press the  button a number of times until the "Cool" symbol light appears.
- Select the target temperature 18°C - 32°C (64°F-90°F) by pressing the "Δ" or "▽" button until the corresponding value is displayed.
- Select the required fan speed by pressing the  button to select the required fan speed: High / Low / Auto.

The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24°C to 27°C (75°F to 81°F). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature. The fan

speed difference is more noticeable when the appliance is under FAN mode but may not be noticeable under COOL mode.

## FAN mode

When using the appliance in this mode, the air hose does not need to be attached.

- Press the  button a number of times until the "Fan" symbol appears.
- Select the required fan speed by pressing the  button to select the required fan speed: High / Low.

## DRY mode

Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms rainy periods, etc).

In dry mode, the appliance should be prepared in the same way as for cool mode, with the air exhaust hose attached to enable the moisture to be discharged outside.

To set this mode correctly:



- Press the  button a number of times until the "Dry" symbol appears.
- In this mode, fan speed is selected automatically by the appliance and cannot be set manually.

## SMART mode

The appliance chooses automatically whether to operate in cool, fan or heat mode (some certain models have not heat mode).

To set this mode correctly:

- Press the  button a number of times until the screen display like below:



It is AUTO mode when the display will be running circulating.

- Select the required fan speed by pressing the  button to select the required fan speed: High / Low / Auto.

If the appliance is cooling only model, the unit operates in Fan mode when the room temperature is below 23°C (73°F), and Cool mode when the room temperature is above 23°C (73°F).

If the appliance is cooling and heating model, the unit operates in Heat mode when the room temperature is below 20°C (68°F), and Fan mode when the room temperature is from 20°C (68°F) to 23°C (73°F), and Cool mode when the room temperature is above 23°C (73°F).



## SWING function

This function moves the deflectors to adjust the direction of the air flow.

To set this function correctly:

- Press the  button to select the horizontal deflector to automatically move up and down.
- Press the  button again to switch off this function.

## SLEEP function

This function is useful for the night as it gradually reduces operation of the appliance. To set this function correctly:

- Select the cool or heat mode as described above.
- Press the  button.
- The appliance operates in the previously selected mode.
- When you choose the sleep function, the screen will reduce the brightness, and the fan speed is low.
- The SLEEP function maintains the room at optimum temperature without excessive fluctuations in either temperature or humidity with silent operation. Fan speed is always at Low, while room temperature and humidity vary gradually to ensure the most comfortable.
- When in COOL mode, the selected temperature will increase by 1°C(1°F) per hour in a 2-hour period. This new temperature will be maintained for the next 6 hours. Then the appliance turns it off.
- When in HEAT mode, the selected temperature will decrease by 1°C(1°F) per hour in a 3-hour period. This new temperature will be maintained for the next 5 hours. Then the appliance turns it off.
- The SLEEP function can be cancelled at any time during operation by pressing the "Sleep", "Mode" or "fan speed" button.
- In DRY and SMART mode, SLEEP function is still available.

## SETTING THE TIMER

- This timer can be used to delay the appliance startup or shutdown, this avoids wasting electricity by optimising operating periods.

### Programming starts up

- Turn on the appliance, choose the mode you want, for example cool, 24°C, high fan speed. Turn off the appliance.
- Press the  button, the "Timer" symbol and number of hours flash.
- Press the "Δ" / "▽" button until the corresponding time is displayed.
- Wait about 5 seconds, the timer will be active, the "Timer" symbol is light.
- Press again the  button or the  button, the timer will be cancelled, and the "Timer" symbol will disappear from screen.

### Programming shut down

- When the appliance is running, press the  button, the "Timer" symbol and number of hours flash.
- Press the "Δ" / "▽" button until the corresponding time is displayed.
- Wait about 5 seconds, the timer will be active, the "Timer" symbol is light.
- Press again the  button or the  button, the timer will be cancelled, and the "Timer" symbol will disappear from screen.

### Switch the unit of temperature

When the appliance is running, press the

°C/°F button, then you can change the unit of temperature.

#### *For example:*

Before change, in cool mode, the screen display like fig left.

After change, in cool mode, the screen display like fig right.



## SELF-DIAGNOSIS

The appliance has a self-diagnosis system to identify a number of malfunctions.

Protection tips are displayed on the appliance display.

| <i>If Is Displayed</i>                                                                                                 | <i>What Should I Do?</i>                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>PROBE FAILURE<br>(sensor damaged) | If this is displayed, contact your local authorize service centre.                                      |
| <br>FULL TANK<br>(safety tank full)   | Empty the internal safety tank, following the instructions in the "End of season operations" paragraph. |

# Wi-Fi Connect



This description is applied to appliance with Wi-Fi function. Please read the manual carefully before using the product and keep it for future reference.

**Note:** Only for portable air conditioner

## Let's get start!

Operation guideline. Please take below simple guideline instruction as reference.

| Operation Steps | Operation Items          | New Account | Re-install APP (registered before) |
|-----------------|--------------------------|-------------|------------------------------------|
| Step 1          | Download and Install APP | YES         | YES                                |
| Step 2          | Active APP               | YES         | YES                                |
| Step 3          | Registration Account     | YES         | NO                                 |
| Step 4          | Login                    | YES         | YES                                |
| Step 5          | Add Device to control    | YES         | Registered Device will remain.     |

## FCC Caution



Contains FCC ID:2ANDL-TYWE1S

Contains IC ID:23243-TYWE1S

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the

equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The distance between user and device should be no less than 20cm.

- If the appliance have the Wi-Fi function , the transmission power: less than 20dBm, and the radio frequency range is: 2412MHz - 2472MHz.
- The appliance is compliant with the RE Directive (2014/53/EU).

## Wi-Fi Module specification and basic information

- 1) **Minimum specifications on a Smart phone:**  
Android 5.0 version or higher  
IOS 10.0 version or higher
- 2) **Basic parameters for Wi-Fi:**

| Parameters        | Details                          |
|-------------------|----------------------------------|
| Network frequency | 2.400 - 2.500GHz                 |
| Standards of WLAN | IEEE 802.11 b/g/n(channels 1-14) |

## Download and Install the App

**Method1:** Please scan the QR code with a browser scanner, download and install the APP.



**Method2:**  
For Android smart phone, open the Google "Play Store" on your smart phone and search "SmartLife-SmartHome", download and install the APP.



For IOS smart phone, open the Apple "App Store" on your smart phone and search "SmartLife-SmartHome ", download and install the APP.

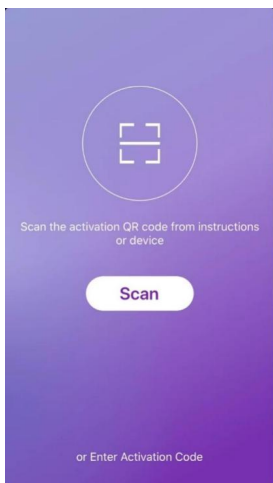


**Note:**  
Please enable the permissions of Storage / Location / Camera / Wi-Fi / Bluetooth for this APP when installing. Otherwise, it will have some problems when operating.

## Active App

- 1) When you first time enter the APP, it will display activation interface, you can select

activation QR code(click "Scan" button and scan the activation QR code in below page) or input "Activation code" words (in below page), click "Activate" button to active it.



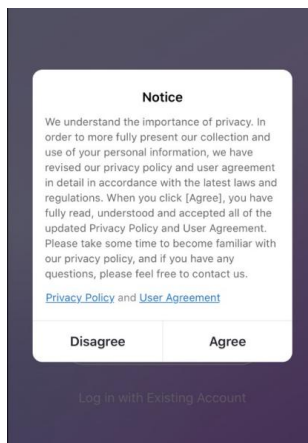
## 2) Activation QR code



3. Activation code words:       DAEWOO      

## Registration

- 1) If you don't have any account, please tap button "Register".
- 2) Read the "Privacy Policy" and tap "Agree".



- 3) Tap ">" and choose the country.

Register

United States of America >

Email Address

Get Verification Code

☒ I Agree [User Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Search the country or slide the screen up/down to find and choose the country.

Cancel

Country / Region

Q Search

A

Afghanistan

Albania

Algeria

Angola

Argentina

Armenia

Australia

Austria

Azerbaijan

American Samoa

Andorra

Registration

- 4) Enter your E-mail address.
- 5) Tap the button "Get Verification Code".

<

Register

United States of America >

XXXXXXXXXX@XXX.XXX

Get Verification Code

☒ I Agree [User Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

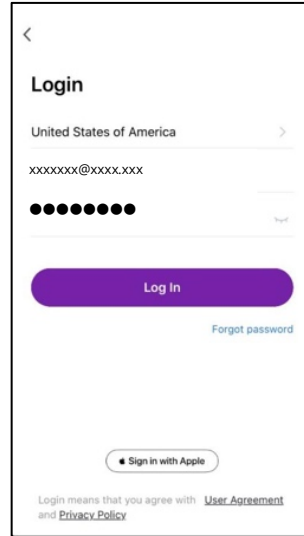
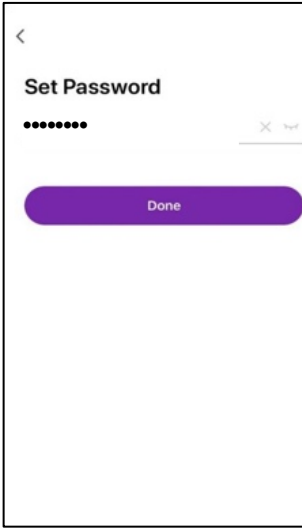
- 6) Enter the verification code you received from E-mail.
- 7) Set the Password with 6-20 characters including characters and numbers.
- 8) Tap "Done".

<

Enter Verification Code

The verification code is sent to your email:  
Resend (22s)

1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
0



## Log in

- 1) If you already have account, tap "Log in with Existing Account".
- 2) Enter your registered account and password.
- 3) Tap "Log in" button.

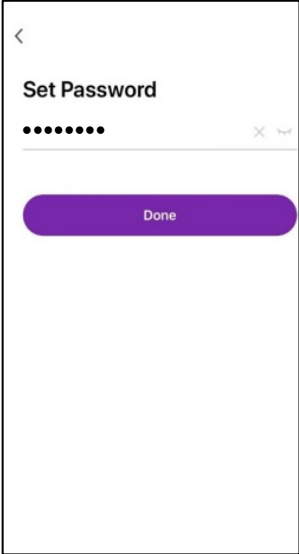
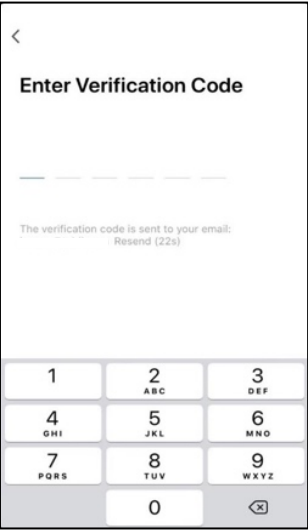
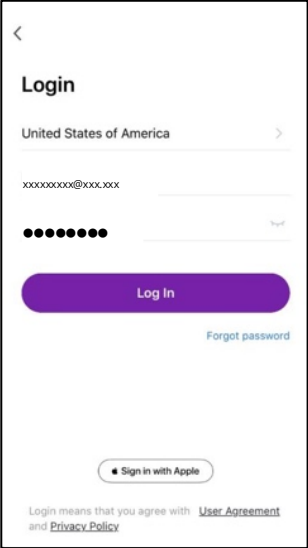


## Log in

Forgot the password

If you forgot the password or you want to reset the password, operate as below:

- 1) Tap "Forgot password".
- 2) Enter your account (e-mail address) and tap button "Get verification code".
- 3) Enter the verification code received by your E-mail.
- 4) Set the new password and tap button "Done".



## Add device

Please **power on** the appliance, but **do not**

**press the “” button** to turn on it. And the screen show:



### 1) Reset Wi-Fi

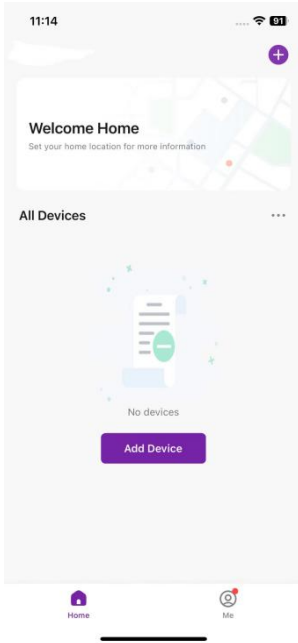
Please use methods below to reset the WIFI module

A: Press the “FAN” button on the control panel 6 times within 4 seconds;

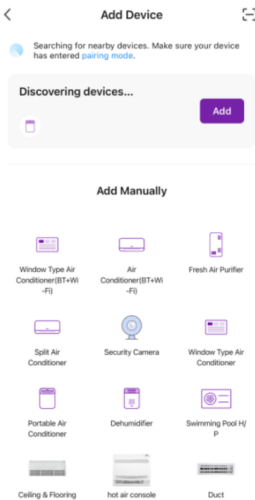
Please wait about 10 seconds, until the LED screen show “CF”, and connect it.

If the LED screen show “AP”, please reset again.

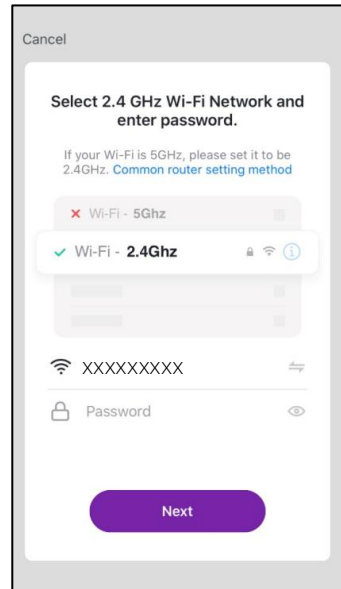
2) Add Device



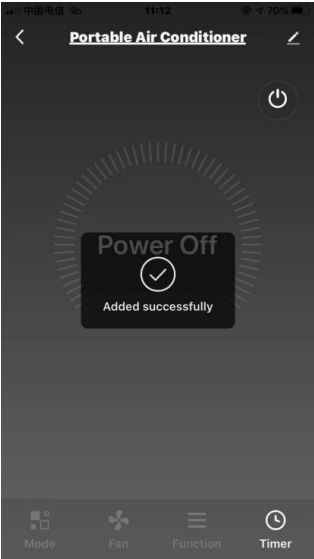
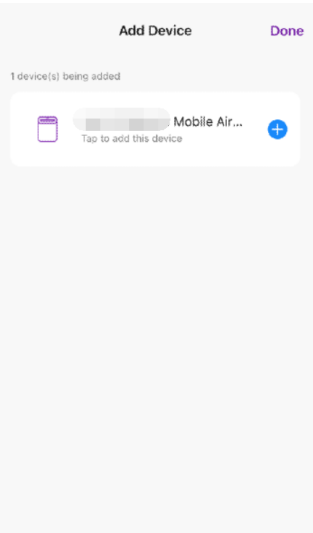
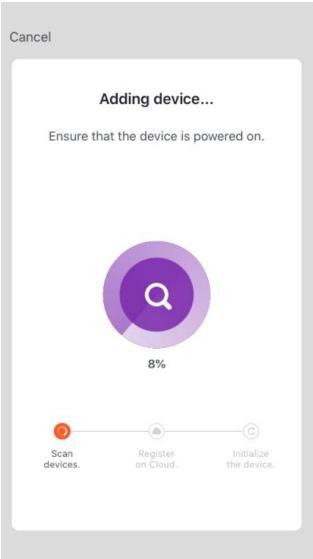
- 3) Click "Add" to add the device



- 4) Input the password of the Wi-Fi which the same as your smart phone connected, then tap "Next", and waiting for connect.



- 5) You can see the percent rate of connecting process, at the same time "PP", "SA", "AP" shining in turn on the appliances display. "PP" means "Searching the router" "SA" means "connected to the router" "AP" means "connected to the server"



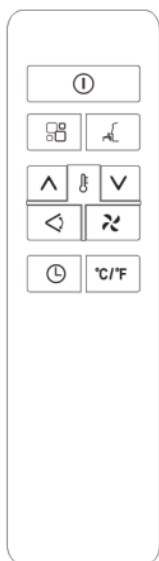
- 6) If connect Wi-Fi failure, please try to reset WIFI module and connect it again.
- Note:** Every time reset the Wi-Fi, must wait about 10 seconds, then the screen will display between "CF" and "AP" 5 times.

|    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| AP | 1. Hot-spot connect mode<br>2. Access to the Internet |
| PP | Searching and try to connect                          |
| SA | Connect successful                                    |

# Trouble Shooting

| Description                                | Analysis of cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appliance can't be configured successfully | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Please enable the permissions of Storage / Location / Camera / Wi-Fi / Bluetooth for this APP when installing. Otherwise, it will have some problems when operating.</li><li>2. Check the mobile connected WLAN router SSID and password is correct;</li><li>3. Check whether there are additional settings of WLAN router as shown below.<ol style="list-style-type: none"><li>1. Firewall by router itself or by PC</li><li>2. MAC address filtering</li><li>3. Hidden SSID</li><li>4. DHCP server</li></ol></li></ol> <p>Reboot WLAN router, mobile device and appliance (WLAN module) and connect appliance by CF or AP mode again. Before rebooting, check nobody has already connected to same appliance.</p> |
| Mobile can't control appliance             | <ol style="list-style-type: none"><li>1. When appliance (WLAN module) is rebooted and app displays device remove, ignoring this confirmation will lead to mobile device losing control permission of the appliance. You will need to connect the appliance by CF or AP mode again.</li><li>2. In case of power failure, mobile device will lose control permission of appliance for 3 minutes after power failure. (Notification will now show up on the mobile device.)</li></ol> <p>If you cannot control the app (appliance) even after power restored, you will need to connect the appliance by CF or AP mode again.</p>                                                                                                                                |
| Mobile can't find appliance                | <p>1) App display appliance Device offline. Please check the following conditions.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. The appliance has been reconfigured.</li><li>2. Appliance out of power.</li><li>3. Router out of power.</li><li>4. Appliance can't connect to router.</li><li>5. Appliance can't connect to network through the router.</li><li>6. Mobile device can't connect to network.</li></ol> <p>2) After adding the device, it disappears in device list .</p> <p>Hold and slide down to refresh the device list. If it has no change, shut down the app and start again.</p>                                                                                                                                                        |

## Remote Control

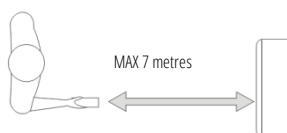


|  |                    |
|--|--------------------|
|  | On/Off button      |
|  | Increase button    |
|  | Decrease button    |
|  | Timer button       |
|  | Unit Switch button |
|  | Fan speed button   |
|  | Mode button        |
|  | Swing button       |
|  | Sleep button       |

- Point the remote control at the receiver

on the appliance.

- The remote control must be no more than 7 meters away from the appliance (without obstacles between the remote control and the receiver).
- The remote control must be handled with extreme care. Do not drop it or expose it to direct sunlight or sources of heat. If the remote control does not work, please try to take out the battery, and put it back again.



## INSERTING OR REPLACING THE BATTERIES

- Remove the cover on the rear of the remote control;
- Insert two "AAA" 1.5V batteries in the correct position (see instructions inside the battery compartment);



### NOTE:

- If the remote-control unit is replaced or disposed of, the batteries must be removed and discarded in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium)

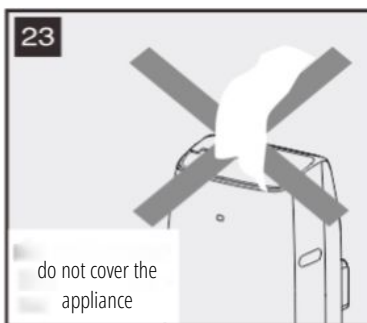
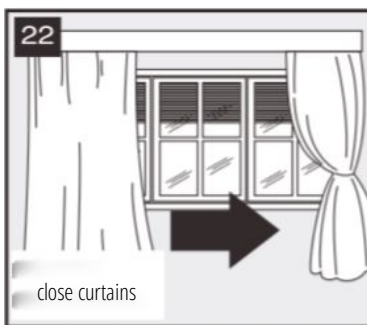
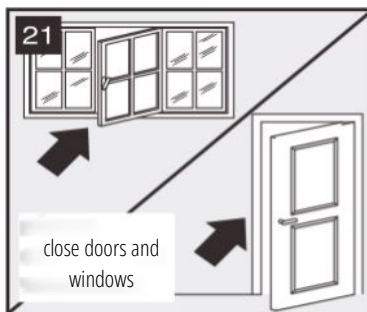
batteries.

- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- If the remote control is not be used for a certain length of time, remove the batteries.

## TIPS FOR CORRECT USE

To get the best from your appliance, follow these recommendations:

- Close the windows and doors in the room to be air conditioned (fig. 21). When installing the appliance semi-permanently, you should leave a door slightly open (as little as 1 cm) to guarantee correct ventilation;
- Protect the room from direct exposure to the sun by partially closing curtains and/or blinds to make the appliance much more economical to run (fig. 22);
- Never rest objects of any kind on the appliance;
- Do not block the air inlet or outlet of the appliance. Reduced air flow will result in poor performance and could damage the unit (fig. 23).
- Make sure there are no heat sources in the room;
- Never use the appliance in very damp rooms (laundries for example).
- Never use the appliance outdoors.
- Make sure the appliance is standing on a level surface. If necessary, place the castor locks under the front wheels.

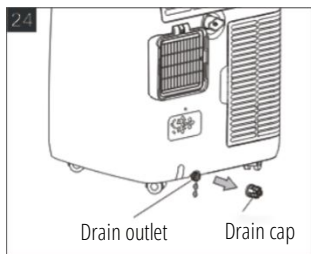


## WATER DRAINAGE METHOD

When there is excess water condensation inside the unit, the appliance stops running and shows "Ft" (FULL TANK as mentioned in SELF-DIAGNOSE). This indicates that the

water condensation needs to be drained using the following procedures:

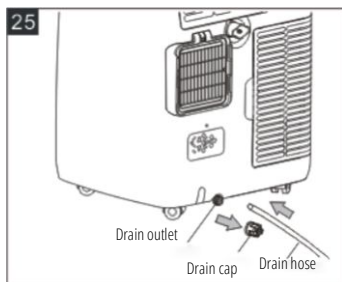
## Manual Draining (fig.24)



Water may need to be drained in high humidity areas

- 1) Unplug the unit from power source.
- 2) Place a drain pan under the lower drain plug. See diagram.
- 3) Remove the lower drain plug.
- 4) Water will drain out and collect in the drain pan (not supplied).
- 5) After the water is drained, replace the lower drain plug firmly.
- 6) Turn on the unit.

## Continuous Draining (fig.25)



While using the unit in heat mode, continuous drainage is recommended.

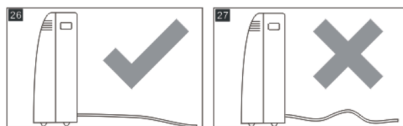
- 1) Unplug the unit from the power source.
- 2) Remove the drain plug. While doing this operation some residual water may spill so

please have a pan (not supply) to collect the water.

- 3) Connect the drain hose (1/2" or 12.7mm, maybe not supplied). See diagram.
- 4) The water can be continuously drained through the hose into a floor drain or bucket.
- 5) Turn on the unit.

### NOTE

Please be sure that the height of and section of the drain hose should not be higher than that of the drain outlet, or the water tank may not be drained. (fig.26 and fig.27)



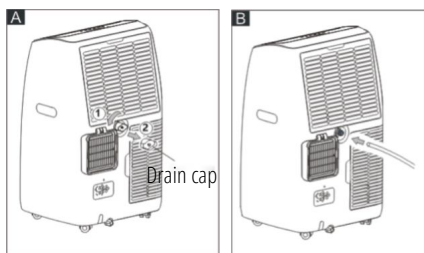
### NOTE

Do not immerse the outlet end of the drainage pipe in water to avoid failure of the continuous drainage function.

## Middle drainage

When unit running in Dry mode, you can choose the way below to drainage.

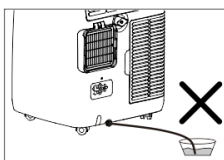
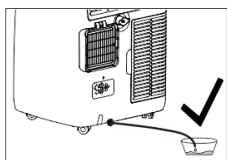
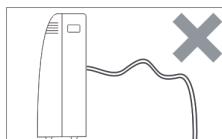
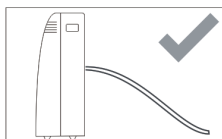
- 1) Unplug the unit from the power source.
- 2) Remove the drain plug (fig A). While doing this operation some residual water may spill so please have a pan to collect the water.
- 3) Connect the drain hose (1/2" or 12.7mm, maybe not supplied). (fig B)
- 4) The water can be continuously drained through the hose into a floor drain or bucket.
- 5) Turn on the unit.



Garden hose or  
drainage hose

### NOTE

Please be sure that the height of and section of the drain hose should not be higher than that of the drain outlet, or the water tank may not be drained. (fig.26 and fig.27)



### NOTE

Do not immerse the outlet end of the drainage pipe in water to avoid failure of the continuous drainage function.

## CLEANING

Before cleaning or maintenance, turn the

appliance off by pressing the  button on the control panel or remote control, wait for a few minutes then unplug from the mains socket.

## CLEANING THE CABINET

You should clean the appliance with a slightly damp cloth then dry with a dry cloth.

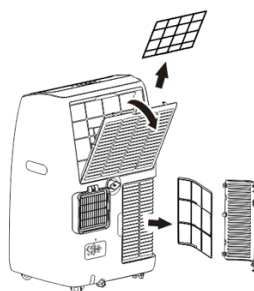
- Never wash the appliance with water. It could be dangerous.
- Never use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance.
- Never spray insecticide liquids or similar.

## CLEANING THE AIR FILTERS

To keep your appliance working efficiently, you should clean the filter every month of operation.

The filter can take out like fig below.

To avoid possible cuts, avoid contacting the metal parts of the appliance when removing or re-installing the filter. It can result in the risk of personal injury.



Use a vacuum cleaner to remove dust accumulations from the filter. If it is very dirty, immerse in warm water and rinse a number

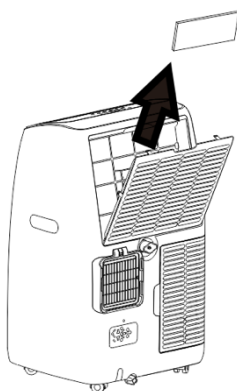
of times. The water should never be hotter than 40°C(104°F). After washing, leave the filter to dry then attach the intake grille to the appliance.

## Health filter (activated carbon + HEPA)

Some model has the health filter, please follow the fig below to remove it.

Please use the vacuum to clean the filter every month. After three months need to replace a new filter.

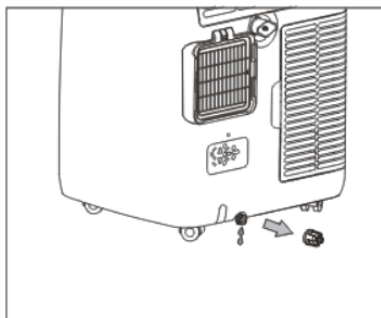
After clean filter, install the filter before use the appliance.



water, remove the cap.

Run off all water left into a basin. When all the water has been drained, put the cap back in place.

Clean the filter and dry thoroughly before putting back.



## Strictest operation environment:

Cooling mode: 18°C -35°C (64°F -95°F),  
30%RH ~ 90%RH

Heating mode: 10°C - 25°C (50°F -77°F),  
30%RH~90%RH

## START-END OF SEASON OPERATIONS

### START OF SEASON CHECKS

Make sure the power cable and plug are undamaged and the earth system is efficient. Follow the installation instructions precisely.

### END OF SEASON OPERATIONS

To empty the internal circuit completely of

# TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                                                    | CAUSE                                                                                                                                                                                             | SOLUTION                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not come on                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• There is no current</li><li>• It is not plugged into the mains</li><li>• The internal safety device has tripped</li></ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wait</li><li>• Plug into the mains</li><li>• Wait 30 minutes, if the problem persists, contact your service center</li></ul> |
| The appliance works for a short time only                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Here are bends in the air exhaust hose</li></ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Position the air exhaust hose correctly, keeping it as short and free of curves as possible to avoid bottlenecks</li></ul>   |
|                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Something is preventing the air from being discharged</li></ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check and remove any obstacles obstructing air discharge</li></ul>                                                           |
| The appliance works, but does not cool the room                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Windows, doors and/or curtains open</li></ul>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Close doors, windows and curtains, bearing in mind the "tips for correct use" given above</li></ul>                          |
|                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• There are heat sources in the room (oven, hairdryer, etc)</li></ul>                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Eliminate the heat sources</li></ul>                                                                                         |
|                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• The air exhaust hose is detached from the appliance</li></ul>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Fit the air exhaust hose in the housing at the back of the appliance</li></ul>                                               |
|                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• The technical specification of the appliance is not adequate for the room in which it is located.</li></ul>                                               |                                                                                                                                                                      |
| During operation, there is an unpleasant smell in the room                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Air filter clogged</li></ul>                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Clean the filter as described above</li></ul>                                                                                |
| The appliance does not operate for about three minutes after restarting it | <ul style="list-style-type: none"><li>• The internal compressor safety device prevents the appliance from being restarted until three minutes have elapsed since it was last turned off</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wait. This delay is part of normal operation</li></ul>                                                                       |
| The following message appears on the display:<br><b>PF / FL</b>            | <ul style="list-style-type: none"><li>• The appliance has a self-diagnosis system to identify a number of malfunctions</li></ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• See the SELF-DIAGNOSIS Chapter</li></ul>                                                                                     |

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ważne zabezpieczenia .....</b>                            | <b>3</b>  |
| Ogólne instrukcje bezpieczeństwa .....                       | 3         |
| <b>INSTRUKCJA NAPRAWY URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH (R290).....</b> | <b>10</b> |
| 1 INSTRUKCJE OGÓLNE .....                                    | 10        |
| 2 NAPRAWY USZCZELNIONYCH KOMPONENTÓW .....                   | 11        |
| 3 NAPRAWA ELEMENTÓW ISKROBEZPIECZNYCH .....                  | 12        |
| 4 OKABLOWANIE .....                                          | 12        |
| 5 WYKRYWANIE ŁATWOPALNYCH CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH .....       | 12        |
| 6 METOD WYKRYWANIA WYCIEKÓW .....                            | 12        |
| 7 USUWANIE I EWAKUACJA .....                                 | 13        |
| 8 PROCEDURY ŁADOWANIA .....                                  | 13        |
| 9 LIKWIDACJA.....                                            | 14        |
| 10 ETYKIETOWANIE .....                                       | 14        |
| 11 ODZYSKIWANIE .....                                        | 15        |
| Kompetencje personelu serwisowego .....                      | 15        |
| POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE .....                                 | 20        |
| <b>OPIS.....</b>                                             | <b>21</b> |
| <b>AKCESORIA .....</b>                                       | <b>22</b> |
| <b>Instrukcje instalacji .....</b>                           | <b>23</b> |
| ODPROWADZANIE GORĄCEGO POWIETRZA.....                        | 23        |
| ZESTAW DO MONTAŻU SUWAKÓW OKIENNYCH.....                     | 24        |
| LOKALIZACJA.....                                             | 24        |
| <b>OPIS EKRANU GÓRNEGO I PANELU STEROWANIA .....</b>         | <b>26</b> |
| <b>WŁĄCZANIE URZĄDZENIA.....</b>                             | <b>27</b> |
| Tryb COOL.....                                               | 27        |
| Tryb FAN .....                                               | 27        |
| Tryb DRY .....                                               | 27        |
| Tryb SMART .....                                             | 28        |
| Funkcja SWING .....                                          | 28        |
| Funkcja SLEEP .....                                          | 28        |
| USTAWIANIE TIMERA .....                                      | 29        |
| USTAWIANIE TIMERA .....                                      | 29        |

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| DIAGNOZA WŁASNA .....                                   | 30        |
| <b>Połączenie Wi-Fi .....</b>                           | <b>31</b> |
| Specyfikacja modułu Wi-Fi i podstawowe informacje ..... | 32        |
| Pobierz i zainstaluj aplikację .....                    | 32        |
| Aktywna aplikacja .....                                 | 33        |
| Rejestracja .....                                       | 33        |
| Rejestracja .....                                       | 34        |
| Zaloguj się .....                                       | 35        |
| Zaloguj się .....                                       | 35        |
| Dodaj urządzenie .....                                  | 36        |
| Rozwiązywanie problemów .....                           | 39        |
| <b>Pilot zdalnego sterowania .....</b>                  | <b>40</b> |
| WKŁADANIE LUB WYMIANA BATERII .....                     | 40        |
| WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA .....      | 41        |
| METODA ODPROWADZANIA WODY .....                         | 42        |
| CZYSZCZENIE .....                                       | 43        |
| CZYSZCZENIE OBUDOWY .....                               | 43        |
| CZYSZCZENIE FILTRÓW POWIETRZA .....                     | 43        |
| Rozpoczęcie i zakończenie sezonu .....                  | 44        |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>                    | <b>46</b> |

## Ważne zabezpieczenia

### **BARDZO WAŻNE!**

Nie należy instalować ani używać urządzenia przed uważnym przeczytaniem niniejszej instrukcji. Niniejszą instrukcję należy zachować na wypadek ewentualnej gwarancji na produkt i do wykorzystania w przyszłości.

## Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

1. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
2. Nie używaj urządzenia na gniazdku, które jest w trakcie naprawy lub nie zostało prawidłowo zainstalowane.
3. Nie używaj urządzenia, przestrzegając poniższych środków ostrożności:
  - A: W pobliżu źródła ognia.
  - B: Obszar, w którym może rozpryskiwać się olej.
  - C: Obszar wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  - D: Obszar, w którym może rozpryskiwać się woda.
  - E: W pobliżu łaźnia, pralnia, prysznic lub basen.
4. Nigdy nie wkładać palców ani prętów do wylotu powietrza. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby ostrzec dzieci przed tymi zagrożeniami.
5. Podczas transportu i przechowywania należy trzymać urządzenie w pozycji pionowej, aby sprężarka była prawidłowo umieszczona.

6. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze wyłączyć lub odłączyć zasilanie.
7. Podczas przenoszenia urządzenia należy zawsze wyłączać i odłączać zasilanie oraz przenosić je powoli.
8. Aby uniknąć ryzyka pożaru, urządzenie nie może być przykryte.
9. Wszystkie gniazda urządzeń muszą być zgodne z lokalnymi wymogami bezpieczeństwa elektrycznego. W razie potrzeby sprawdź wymagania.
10. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
11. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
12. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
13. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
14. Szczegóły dotyczące typu i wartości



znamionowych bezpieczników : T, 250V AC, 3.15A.

## 15.Recykling

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddawać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

16.W celu naprawy lub konserwacji urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

17.Nie ciągnąć, nie deformować ani nie modyfikować przewodu zasilającego, ani nie zanurzać go w wodzie. Pociągnięcie lub niewłaściwe użycie przewodu zasilającego może spowodować uszkodzenie urządzenia i porażenie prądem.

18.Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.

19.Otworki wentylacyjne powinny być drożne.

20.Każda osoba, która jest zaangażowana w pracę przy obiegu czynnika chłodniczego lub włamuje się do niego, powinna posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, który potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z

czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.

21. Serwisowanie powinno być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu powinny być przeprowadzane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
22. Nie używaj ani nie zatrzymuj urządzenia poprzez wkładanie lub wyciąganie wtyczki zasilania, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu wytwarzania ciepła.
23. Odłącz urządzenie, jeśli wydobywają się z niego dziwne dźwięki, zapach lub dym.

### *Uwagi:*

- W przypadku uszkodzenia jakichkolwiek części należy skontaktować się ze sprzedawcą lub wyznaczonym warsztatem naprawczym;
- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia należy wyłączyć przełącznik powietrza, odłączyć zasilanie i skontaktować się ze sprzedawcą lub wyznaczonym warsztatem naprawczym;
- W każdym przypadku przewód zasilający powinien być solidnie uziemiony;
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wyłączyć przełącznik powietrza i odłączyć zasilanie. Należy go wymienić u sprzedawcy lub w

wyznaczonym warsztacie naprawczym.

Jeśli urządzenie posiada funkcję Wi-Fi, moc transmisji: poniżej 20dBm, a zakres częstotliwości radiowej wynosi: 2412MHz-2472MHz.

### Ostrzeżenie

Nie używaj środków przyspieszających proces odszraniania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.

Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).

Nie przekłuwać ani nie spalać.

Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie wydzielać zapachu.

Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż X m<sup>2</sup>.

| <i>Ilość gazu R290 w ładunku<br/>(patrz etykieta znamionowa na urządzeniu) (g)</i> | <i>Minimalny rozmiar terenu do użytkowania i<br/>przechowywania (m<sup>2</sup>)</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| $m < 152$                                                                          | 4                                                                                   |
| $152 \leq m \leq 185$                                                              | 9                                                                                   |
| $186 \leq m \leq 225$                                                              | 11                                                                                  |
| $226 \leq m \leq 270$                                                              | 13                                                                                  |
| $271 \leq m \leq 290$                                                              | 14                                                                                  |
| $291 \leq m \leq 300$                                                              | 15                                                                                  |

## **Szczegółowe informacje dotyczące urządzeń z czynnikiem chłodniczym R290.**

- Dokładnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia.
- Podczas rozmrażania i czyszczenia urządzenia nie należy używać narzędzi innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu pozbawionym ciągłych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, pracujących urządzeń gazowych lub elektrycznych).
- Nie przekłuwać i nie spalać.
- To urządzenie zawiera Y g (patrz etykieta znamionowa z tyłu urządzenia) czynnika chłodniczego R290.
- R290 to gazowy czynnik chłodniczy zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie wolno przebijać żadnej części obiegu czynnika chłodniczego.
- Jeśli urządzenie jest instalowane, obsługiwane lub przechowywane w niewentylowanym miejscu, pomieszczenie musi być zaprojektowane w taki sposób, aby zapobiec gromadzeniu się wycieków czynnika chłodniczego, powodujących ryzyko pożaru lub wybuchu w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego spowodowanego przez grzejniki elektryczne, piece lub inne źródła zapłonu.
- Urządzenie musi być przechowywane w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Osoby obsługujące lub pracujące przy obiegu czynnika chłodniczego muszą posiadać odpowiedni certyfikat wydany przez akredytowaną organizację, która zapewnia kompetencje w zakresie obsługi czynników chłodniczych

zgodnie z określoną oceną uznaną przez stowarzyszenia w branży.

- Naprawy muszą być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być wykonywane pod nadzorem osoby przeszkolonej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Kanały podłączone do urządzenia nie mogą zawierać potencjalnego źródła zapłonu.



Uwaga, ryzyko pożaru



# INSTRUKCJA NAPRAWY URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH (R290)

## 1 INSTRUKCJE OGÓLNE

### 1.1 Kontrole obszaru

Przed rozpoczęciem pracy z systemami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. Przed przystąpieniem do naprawy układu chłodniczego należy zachować następujące środki ostrożności.

### 1.2 Procedura pracy

Prace należy wykonywać w ramach kontrolowanej procedury, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.

### 1.3 Ogólny obszar pracy

Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące w okolicy zostaną poinstruowane o charakterze prowadzonych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy powinien być wydzielony. Upewnij się, że warunki w obszarze zostały zapewnione poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

### 1.4 Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika

chłodniczego, aby upewnić się, że technik jest świadomy istnienia potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.

### 1.5 Obecność gaśnicy

W przypadku wykonywania prac gorących na urządzeniach chłodniczych lub powiązanych z nimi częściach, należy zapewnić dostęp do odpowiedniego sprzętu gaśniczego. W pobliżu miejsca ładowania powinna znajdować się gaśnica proszkowa lub CO<sub>2</sub>.

### 1.6 Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które obejmują odsłonięcie jakichkolwiek rur zawierających lub zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnych źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się wystarczająco daleko od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić obszar wokół sprzętu, aby upewnić się, że nie występują zagrożenia łatwopalne lub ryzyko zapłonu. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.

### 1.7 Obszar wentylowany

Przed włamaniem się do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac gorących należy upewnić się, że obszar jest otwarty lub

odpowiednio wentylowany. Podczas wykonywania prac należy zapewnić odpowiedni stopień wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

## 1.8 Kontrole urządzeń chłodniczych

W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych muszą one być odpowiednie do celu i zgodne z właściwą specyfikacją. Przez cały czas należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole: wielkość napełnienia jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy; urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane; jeśli używany jest pośredni obieg chłodniczy, należy sprawdzić obieg wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego; oznakowanie urządzenia jest nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, muszą zostać poprawione; przewód chłodniczy lub podzespoły są zainstalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie substancji, które mogą powodować korozję podzespołów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że podzespoły są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed taką korozją.

## 1.9 Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli podzespołów. Jeśli wystąpi usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, nie należy podłączać zasilania elektrycznego do obwodu, dopóki nie zostanie ona w zadowalający sposób usunięta. Jeśli usterki nie można usunąć natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony zostały o tym poinformowane.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować: rozładowanie kondensatorów: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia; upewnienie się, że podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu nie są narażone żadne elementy elektryczne i okablowanie pod napięciem; upewnienie się, że istnieje ciągłość uziemienia.

## 2 NAPRAWY USZCZELNIONYCH KOMPONENTÓW

**2.1** Podczas napraw zaplombowanych komponentów, wszystkie źródła zasilania elektrycznego powinny być odłączone od sprzętu przed usunięciem zaplombowanych pokryw itp. Jeśli bezwzględnie konieczne jest zapewnienie zasilania elektrycznego sprzętu podczas serwisowania, w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stale

działającą formę wykrywania wycieków, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

**2.2** Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby zapewnić, że podczas pracy przy komponentach elektrycznych obudowa nie zostanie zmieniona w sposób wpływający na poziom ochrony. Obejmuje to uszkodzenia kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wykonane niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenia uszczelek, nieprawidłowy montaż dławików itp. Upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane. Upewnić się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy takiej degradacji, że nie służą już do zapobiegania przedostawaniu się łatwopalnej atmosfery. Części zamienne powinny być zgodne ze specyfikacjami producenta.

**UWAGA** Zastosowanie uszczelniacza silikonowego może ograniczać skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania wycieków. Komponenty iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy.

## 3 NAPRAWA ELEMENTÓW ISKROBEZPIECZNYCH

Nie wolno podłączać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych bez upewnienia się, że nie przekroczy to dopuszczalnego napięcia i natężenia prądu dozwolonego dla używanego sprzętu.

Komponenty iskrobezpieczne to jedyne typy, nad którymi można pracować pod napięciem w obecności łatwopalnej atmosfery.

Aparatura testowa powinna mieć prawidłową

wartość znamionową. Komponenty należy wymieniać wyłącznie na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

## 4 OKABLOWANIE

Sprawdź, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierny nacisk, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne czynniki środowiskowe. Kontrola powinna również uwzględniać skutki starzenia się lub ciągłych wibracji pochodzących ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

## 5 WYKRYWANIE ŁATWOPALNYCH CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH

W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie wolno używać palnika halogenkowego (ani żadnego innego detektora wykorzystującego nieosłonięty płomień).

## 6 METOD WYKRYWANIA WYCIEKÓW

Następujące metody wykrywania nieszczelności są uznawane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze. Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych stosuje się elektroniczne wykrywacze nieszczelności, ale ich czułość

może nie być odpowiednia lub może wymagać ponownej kalibracji. (Sprzęt wykrywający powinien być kalibrowany w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego) Upewnić się, że detektor nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności powinien być ustawiony na wartość procentową LFL czynnika chłodniczego i powinien być skalibrowany do zastosowanego czynnika chłodniczego, a odpowiednia wartość procentowa gazu (maksymalnie 25%) zostanie potwierdzona. Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję miedzianych przewodów rurowych. W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/ugasić wszystkie otwarte płomienie. W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania, cały czynnik chłodniczy należy odzyskać z układu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od miejsca wycieku. Azot beztlenowy (OFN) powinien być następnie przedmuchiwany przez system zarówno przed, jak i w trakcie procesu lutowania.

## 7 USUWANIE I EWAKUACJA

Podczas włączania się do obiegu czynnika chłodniczego w celu dokonania naprawy lub w jakimkolwiek innym celu należy stosować konwencjonalne procedury. Ważne jest jednak, aby przestrzegać najlepszych praktyk, ponieważ łatwopalność jest brana pod

uwagę. Należy przestrzegać następującej procedury: usunąć czynnik chłodniczy; przedmuchać obwód gazem obojętnym; opróżnić; ponownie przedmuchać gazem obojętnym; otworzyć obwód przez przecięcie lub lutowanie. Czynnik chłodniczy należy odzyskać do odpowiednich butli do odzysku. System powinien zostać "przepłukany" OFN w celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenia. Proces ten może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie wolno używać sprężonego powietrza ani tlenu. Płukanie należy wykonać poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą OFN i kontynuowanie napełniania do momentu osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzenie do atmosfery i na koniec obniżenie do próżni. Proces ten należy powtarzać do momentu, aż w układzie nie będzie czynnika chłodniczego. Po użyciu końcowego ładunku OFN system należy odpowietrzyć do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie pracy. Operacja ta jest absolutnie niezbędna w przypadku lutowania rur. Upewnić się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i że dostępna jest wentylacja.

## 8 PROCEDURY ŁADOWANIA

Oprócz konwencjonalnych procedur ładowania należy przestrzegać następujących wymagań.

- Należy dopilnować, aby podczas korzystania z urządzeń do napełniania nie doszło do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze,

aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.

- Butle należy przechowywać w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu chłodniczego czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że jest on uziemiony.
- Oznaczyć system etykietą po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze nie nastąpiło).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić układu chłodniczego.

Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową z użyciem OFN. System powinien zostać poddany próbie szczelności po zakończeniu ładowania, ale przed przekazaniem do eksploatacji. Kolejna próba szczelności zostanie przeprowadzona przed opuszczeniem miejsca instalacji.

## 9 LIKWIDACJA

Przed wykonaniem tej procedury konieczne jest, aby technik był w pełni zaznajomiony ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Dobrą praktyką jest bezpieczne odzyskiwanie wszystkich czynników chłodniczych. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem zregenerowanego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem zadania konieczne jest zapewnienie dostępu do zasilania elektrycznego.

- a) Zapoznanie się ze sprzętem i jego obsługą.
- b) Odizolować system elektrycznie.
- c) Przed przystąpieniem do procedury należy upewnić się, że: w razie potrzeby dostępny jest sprzęt mechaniczny do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym;

wszystkie środki ochrony indywidualnej są dostępne i prawidłowo stosowane; proces odzysku jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę; sprzęt do odzysku i butle są zgodne z odpowiednimi normami.

- d) Jeśli to możliwe, wypompować czynnik chłodniczy z układu.
- e) Jeśli próżnia nie jest możliwa, należy wykonać kolektor umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- f) Upewnij się, że cylinder znajduje się na wadze przed rozpoczęciem odzyskiwania.
- g) Uruchomić urządzenie do odzyskiwania danych i postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- h) Nie przepełniać butli. (Nie więcej niż 80% objętości cieczy).
- i) Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca zdarzenia, a wszystkie zawory odcinające na sprzęcie zostały zamknięte.
- k) Odzyskany czynnik chłodniczy nie może być ładowany do innego układu chłodniczego, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

## 10 ETYKIETOWANIE

Sprzęt powinien być oznakowany informacją, że został wycofany z eksploatacji i opróżniony z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisem. Należy upewnić się, że na sprzęcie znajdują

się etykiety informujące o tym, że zawiera on łatwopalny czynnik chłodniczy.

## 11 ODZYSKIWANIE

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze były usuwane w sposób bezpieczny. Podczas przelewania czynnika chłodniczego do butli należy używać wyłącznie odpowiednich butli do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Upewnić się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do przechowywania całkowitego ładunku systemu. Wszystkie używane butle są przeznaczone do odzyskiwanego czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika (tj. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle powinny być wyposażone w ciśnieniowy zawór nadmiarowy i związane z nim zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste butle do odzyskiwania są opróżniane i, jeśli to możliwe, chłodzone przed rozpoczęciem odzyskiwania.

Sprzęt do odzyskiwania musi być w dobrym stanie technicznym i musi być wyposażony w zestaw instrukcji dotyczących dostępnego sprzętu oraz musi być odpowiedni do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto dostępny będzie zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Węże powinny być kompletne z nieszczelnymi złączami rozłącznymi i w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do odzyskiwania czynnika chłodniczego należy sprawdzić, czy jest ono w zadowalającym stanie technicznym, czy było prawidłowo konserwowane i czy wszystkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, aby

zapobiec zapłonowi w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem. Odzyskany czynnik chłodniczy należy zwrócić do dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku i wystawić odpowiednią Kartę Przekazania Odpadu. Nie wolno mieszać czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, a zwłaszcza w butlach. Jeśli sprężarki lub oleje sprężarkowe mają zostać usunięte, należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby upewnić się, że łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostaje w smarze. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwróceniem sprężarki dostawcom. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu powinno być wykonywane w sposób bezpieczny.

## Kompetencje personelu serwisowego

### Ogólne

W przypadku uszkodzenia sprzętu z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi wymagane jest specjalne szkolenie uzupełniające zwykłe procedury naprawy sprzętu chłodniczego.

W wielu krajach szkolenia te są przeprowadzane przez krajowe organizacje szkoleniowe, które są akredytowane do nauczania odpowiednich krajowych standardów kompetencji, które mogą być określone w przepisach.

Osiągnięte kompetencje powinny być udokumentowane certyfikatem.

## Szkolenie

Szkolenie powinno obejmować następujące zagadnienia:

Informacje na temat potencjału wybuchowego łatwopalnych czynników chłodniczych w celu pokazania, że materiały łatwopalne mogą być niebezpieczne w przypadku nieostrożnego obchodzenia się z nimi.

Informacje o potencjalnych źródłach zapłonu, zwłaszcza tych nieoczywistych, takich jak zapalniczki, włączniki światła, odkurzacze, grzejniki elektryczne.

Informacje o różnych koncepcjach bezpieczeństwa:

Niewentylowane - (patrz punkt GG.2)

Bezpieczeństwo urządzenia nie zależy od wentylacji obudowy. Wyłączenie urządzenia lub otwarcie obudowy nie ma znaczącego wpływu na bezpieczeństwo. Niemniej jednak możliwe jest, że wyciekający czynnik chłodniczy może gromadzić się wewnątrz obudowy, a łatwopalna atmosfera zostanie uwolniona po otwarciu obudowy.

Wentylowana obudowa - (patrz punkt GG.4)

Bezpieczeństwo urządzenia zależy od wentylacji obudowy. Wyłączenie urządzenia lub otwarcie obudowy ma znaczący wpływ na bezpieczeństwo. Przed rozpoczęciem pracy należy zadbać o odpowiednią wentylację.

Wentylowane pomieszczenie - (patrz punkt GG.5)

Bezpieczeństwo urządzenia zależy od wentylacji pomieszczenia. Wyłączenie urządzenia lub otwarcie obudowy nie ma znaczącego wpływu na bezpieczeństwo.

Wentylacja pomieszczenia nie może być wyłączona podczas procedur naprawczych.

Informacje na temat koncepcji uszczelnionych komponentów i uszczelnionych

obudów zgodnie z normą IEC 60079-15:2010. Informacje o prawidłowych procedurach roboczych:

a) Uruchomienie

- Upewnić się, że powierzchnia podłogi jest wystarczająca do napełnienia czynnikiem chłodniczym lub że kanał wentylacyjny jest prawidłowo zamontowany.
- Przed napełnieniem czynnikiem chłodniczym należy podłączyć przewody i przeprowadzić test szczelności.
- Przed oddaniem do użytku należy sprawdzić wyposażenie zabezpieczające.

b) Konserwacja

- Sprzęt przenośny powinien być naprawiany na zewnątrz lub w warsztacie specjalnie wyposażonym do serwisowania urządzeń z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi.
  - Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu naprawy.
  - Należy pamiętać, że nieprawidłowe działanie urządzenia może być spowodowane utratą czynnika chłodniczego i możliwym wyciekem czynnika chłodniczego.
  - Rozładuj kondensatory w sposób, który nie spowoduje iskrzenia. Standardowa procedura zwarcia zacisków kondensatora zwykle powoduje iskrzenie.
  - Dokładnie zmontować uszczelnione obudowy. Jeśli uszczelki są zużyte, należy je wymienić.
  - Przed oddaniem do użytku należy sprawdzić wyposażenie zabezpieczające.
- c) Naprawa
- Sprzęt przenośny powinien być naprawiany na zewnątrz lub w

warsztacie specjalnie wyposażonym do serwisowania urządzeń z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi.

- Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu naprawy.
- Należy pamiętać, że nieprawidłowe działanie urządzenia może być spowodowane utratą czynnika chłodniczego i możliwym wyciekiem czynnika chłodniczego.
- Rozładuj kondensatory w sposób, który nie spowoduje iskrzenia.
- Gdy wymagane jest lutowanie twarde, należy wykonać następujące procedury w odpowiedniej kolejności:
  - Usunąć czynnik chłodniczy. Jeśli odzysk czynnika chłodniczego nie jest wymagany przez przepisy krajowe, należy spuścić czynnik chłodniczy na zewnątrz. Należy uważać, aby spuszczonego czynnika chłodniczego nie spowodował żadnego zagrożenia. W razie wątpliwości jedna osoba powinna pilnować gniazdka. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby spuszczonego czynnika chłodniczego nie przedostał się z powrotem do budynku.
  - Opróżnić obieg czynnika chłodniczego.
  - Przedmuchiwać obwód czynnika chłodniczego azotem przez 5 minut.
  - Ponowna ewakuacja.
  - Wymieniane części należy usuwać przez cięcie, a nie płomieniem.
  - Podczas lutowania punkt lutowania należy przedmuchiwać azotem.
  - Przed napełnieniem czynnikiem chłodniczym należy przeprowadzić test szczelności.
- Dokładnie zmontować uszczelnione obudowy. Jeśli uszczelki są zużyte, należy je wymienić.

- Przed oddaniem do użytku należy sprawdzić wyposażenie zabezpieczające.
- d) Likwidacja
  - Jeśli wycofanie urządzenia z eksploatacji ma wpływ na bezpieczeństwo, przed wycofaniem z eksploatacji należy usunąć czynnik chłodniczy.
  - Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu instalacji urządzenia.
  - Należy pamiętać, że nieprawidłowe działanie urządzenia może być spowodowane utratą czynnika chłodniczego i możliwym wyciekiem czynnika chłodniczego.
  - Rozładuj kondensatory w sposób, który nie spowoduje iskrzenia.
  - Usunąć czynnik chłodniczy. Jeśli odzysk czynnika chłodniczego nie jest wymagany przez przepisy krajowe, należy spuścić czynnik chłodniczy na zewnątrz. Należy uważać, aby spuszczonego czynnika chłodniczego nie spowodował żadnego zagrożenia. W razie wątpliwości jedna osoba powinna pilnować gniazdka. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby spuszczonego czynnika chłodniczego nie przedostał się z powrotem do budynku.
  - Opróżnić obieg czynnika chłodniczego.
  - Przedmuchiwać obwód czynnika chłodniczego azotem przez 5 minut.
  - Ponowna ewakuacja.
  - Napełnić azotem do ciśnienia atmosferycznego.
  - Umieścić na urządzeniu etykietę informującą o usunięciu czynnika chłodniczego.
- e) Utylizacja
  - Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.
  - Usunąć czynnik chłodniczy. Jeśli odzysk

czynnika chłodniczego nie jest wymagany przez przepisy krajowe, należy spuścić czynnik chłodniczy na zewnątrz. Należy uważać, aby spuszczonego czynnika chłodniczego nie spowodował żadnego zagrożenia. W razie wątpliwości jedna osoba powinna pilnować gniazdka. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby spuszczonego czynnika chłodniczego nie przedostał się z powrotem do budynku.

- Opróżnić obieg czynnika chłodniczego.
- Przedmuchiwać obwód czynnika chłodniczego azotem przez 5 minut.
- Ponowna ewakuacja.
- Odłączyć sprężarkę i spuścić olej.

### **Transport, znakowanie i przechowywanie urządzeń wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze**

#### **Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze**

Zwraca się uwagę na fakt, że w odniesieniu do urządzeń zawierających łatwopalny gaz mogą obowiązywać dodatkowe przepisy transportowe. Maksymalna liczba sztuk sprzętu lub konfiguracja sprzętu, który może być transportowany razem, będzie określona przez obowiązujące przepisy transportowe.

#### **Oznaczanie sprzętu za pomocą znaków**

Znaki dla podobnych urządzeń używanych w miejscu pracy są zwykle regulowane przez lokalne przepisy i określają minimalne wymagania dotyczące zapewnienia znaków bezpieczeństwa i/lub zdrowia w miejscu pracy.

Wszystkie wymagane znaki muszą być utrzymywane, a pracodawcy powinni zapewnić, że pracownicy otrzymają odpowiednie i wystarczające instrukcje i szkolenia w zakresie znaczenia odpowiednich

znaków bezpieczeństwa i działań, które należy podjąć w związku z tymi znakami. Skuteczność znaków nie powinna być zmniejszana przez zbyt dużą liczbę znaków umieszczonych razem.

Wszelkie stosowane piktogramy powinny być jak najprostsze i zawierać tylko istotne szczegóły.

#### **Utylizacja sprzętu wykorzystującego łatwopalne czynniki chłodnicze**

Patrz przepisy krajowe.

#### **Przechowywanie sprzętu/urządzeń**

Przechowywanie sprzętu powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.

Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) sprzętu

Zabezpieczenie opakowania magazynowego powinno być skonstruowane w taki sposób, aby mechaniczne uszkodzenie sprzętu wewnątrz opakowania nie spowodowało wycieku czynnika chłodniczego.

Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, będzie określona przez lokalne przepisy.

- Podczas serwisowania, wymiany części i czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Uwaga: Sprawdź na tabliczce znamionowej typ czynnika chłodniczego używanego w urządzeniu.
- Szczegółowe informacje dotyczące urządzeń z gazowym czynnikiem chłodniczym.

Zaleca się, aby urządzenie nie przebiegało obwodu chłodzenia maszyny. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy dostarczyć do specjalnego punktu zbiórki odpadów w celu utylizacji.

GWP (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego): R410A: 2088, R134a: 1430,

R290: 3, R32: 675.

- Nie należy używać tego urządzenia do funkcji innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Upewnij się, że wtyczka jest mocno i całkowicie podłączona do gniazdka. Może to spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie podłączaj innych urządzeń do tego samego gniazdka, ponieważ może to spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia lub przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Wszystkie inne usługi powinny być kierowane do wykwalifikowanego technika.
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego lub urządzenia w pobliżu grzejnika, kaloryfera lub innego źródła ciepła. Może to spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- To urządzenie jest wyposażone w przewód z uziemieniem podłączony do bolca uziemiającego lub klapki uziemiającej. Wtyczka musi być podłączona do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda. Pod żadnym pozorem nie wolno przecinać ani usuwać bolca uziemiającego lub bolca uziemiającego z tej wtyczki.
- Urządzenie powinno być używane lub przechowywane w taki sposób, aby było chronione przed wilgocią, np. kondensacją, rozpryskami wody itp. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie należy zawsze transportować w pozycji pionowej i umieszczać na stabilnej, równej powierzchni podczas użytkowania. Jeśli urządzenie jest transportowane w pozycji leżącej, należy je postawić i pozostawić odłączone od zasilania na 6 godzin.
- Do wyłączania urządzenia należy zawsze używać przełącznika na panelu sterowania lub pilocie zdalnego sterowania i nie należy uruchamiać ani zatrzymywać pracy urządzenia poprzez podłączanie lub odłączanie przewodu zasilającego. Może to spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykaj przycisków na panelu sterowania mokrymi i wilgotnymi palcami.
- Nie używaj niebezpiecznych chemikaliów do czyszczenia lub kontaktu z urządzeniem. Aby zapobiec uszkodzeniu wykończenia powierzchni, do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie miękkiej ściereczki. Nie używaj wosku, rozcieńczalnika ani silnych detergentów. Nie używaj urządzenia w obecności łatwopalnych substancji lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
- Jeśli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki, wydziela dym lub nietypowy zapach, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie czyść urządzenia wodą. Woda może dostać się do urządzenia i uszkodzić izolację, stwarzając zagrożenie porażenia prądem. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy natychmiast odłączyć je od zasilania i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Do podnoszenia i montażu urządzenia należy zaangażować co najmniej dwie

osoby.

- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia należy zawsze chwytać za wtyczkę. Nigdy nie odłączaj urządzenia ciągnąc za przewód. Może to spowodować ryzyko porażenia prądem i uszkodzeń.
- Urządzenie należy zainstalować na stabilnej, równej podłodze o nośności do 50 kg. Instalacja na słabej lub niewypoziomowanej podłodze może spowodować ryzyko uszkodzenia mienia i obrażeń ciała.
- Urządzenie jest zgodne z dyrektywą RE (2014/53/UE).

#### **Zgodnie z normą EN:**

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Jeśli bezpiecznik jest

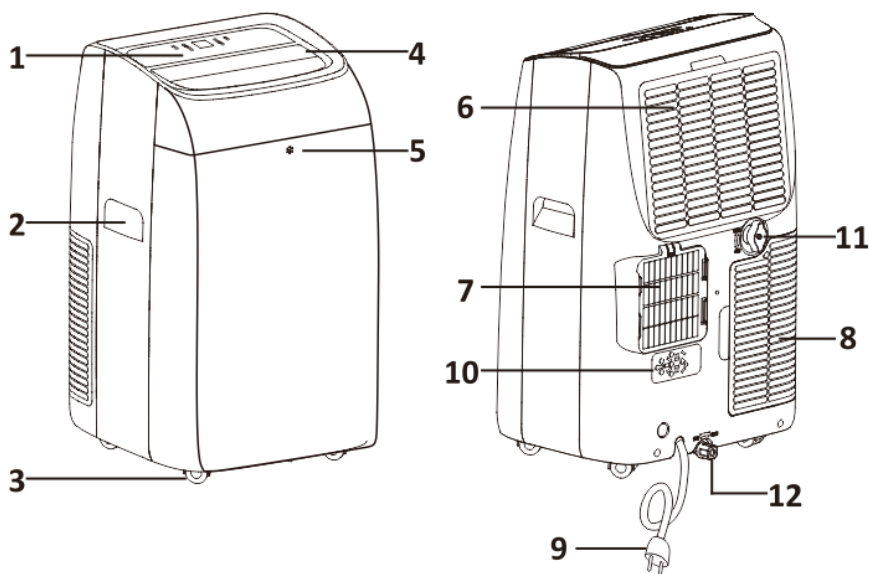
przepalony/wyłącznik automatyczny jest wyzwolony, należy sprawdzić skrzynkę bezpieczników/wyłączników automatycznych i wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik.

## **POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE**

Przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego należy sprawdzić, czy:

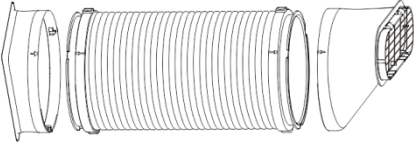
- Zasilanie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia.
- Gniazdo zasilania i obwód elektryczny są odpowiednie dla urządzenia.
- Gniazdo sieciowe pasuje do wtyczki. Jeśli tak nie jest, należy wymienić wtyczkę.
- Gniazdo sieciowe jest odpowiednio uziemione. Nieprzestrzeganie tych ważnych instrukcji bezpieczeństwa zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności.

## OPIS



- 1) Panel sterowania
- 2) Uchwyt (po obu stronach)
- 3) Kółka
- 4) Deflektor
- 5) Odbiornik zdalnego sterowania
- 6) Kratka wlotowa
- 7) Kratka wylotu powietrza
- 8) Kratka wlotowa
- 9) Kabel zasilający
- 10) Utrwalacz wtyczek
- 11) Środkowy drenaż
- 12) Spust skraplacza

# AKCESORIA

| Części                                                                            | Nazwa                                       | Ilość    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------|
|   | Wlot węża<br>Wąż wydechowy<br>Wylot węża    | 1 zestaw |
|  | Zestaw suwaków okiennych                    | 1 zestaw |
|  | Pilot zdalnego sterowania<br>(Brak baterii) | 1 zestaw |
|  | Wąż spustowy                                | 1 zestaw |

**Uwaga:** Wszystkie ilustracje w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom objaśniającym. Urządzenie może być nieco inne. Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie akcesoria zostały wyjęte z opakowania.

# Instrukcje instalacji

## ODPROWADZANIE GORĄCEGO POWIETRZA

Podczas korzystania z urządzenia w trybie chłodzenia, gorące powietrze ze skraplacza musi być całkowicie odprowadzane z pomieszczenia.

Najpierw umieść urządzenie na płaskiej podłodze i upewnij się, że wokół urządzenia jest co najmniej 18" (45 cm) wolnej przestrzeni i znajduje się ono w pobliżu źródła zasilania z pojedynczym obwodem.

- 1) Wyrównaj obie strzałki złącza wlotowego węża i węża, włóż; Obróć złącze wlotowe węża w prawo lub w lewo o około 60°; (Rys. 1)
- 2) W ten sam sposób podłącz wylot węża i wąż ( Rys. 2).
- 3) Po zmontowaniu, jak na rysunku (Rys. 3)
- 4) Zamontuj wlot węża w urządzeniu. (Rys. 4)
- 5) Podłącz wylot węża do zestawu zasuw okiennej i uszczelnij. (Rys. 5, 6)

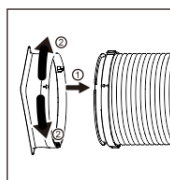


Fig.1

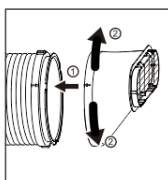


Fig.2

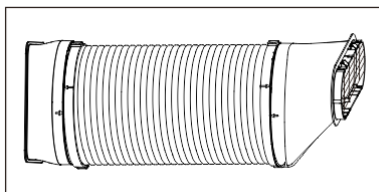
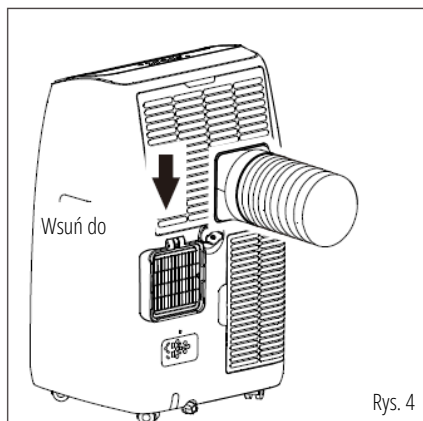
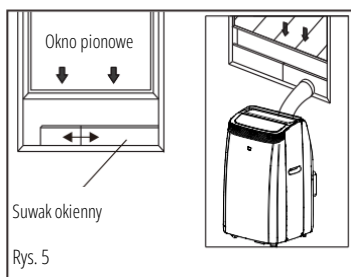
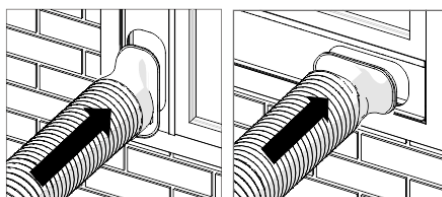


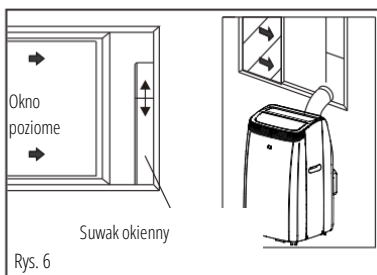
Fig.3



Rys. 4



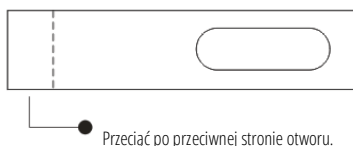
Rys. 5



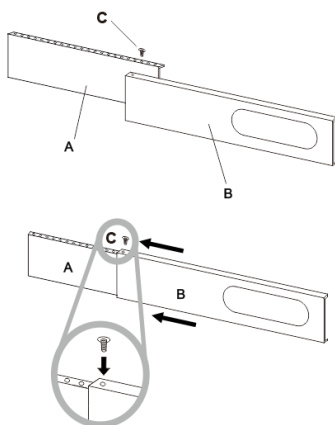
Rys. 6

Zestaw ślizgaczy okiennych został zaprojektowany tak, aby pasował do większości standardowych zastosowań okien pionowych i poziomych; może być jednak konieczne zmodyfikowanie niektórych aspektów procedur instalacji dla niektórych typów okien. Zestaw suwaków okiennych można przymocować za pomocą śrub.

**UWAGA:** Jeśli otwór okienny jest mniejszy niż minimalna długość zestawu prowadnicy, należy przyciąć końcówkę bez uchwytu na tyle krótko, aby zmieściła się w otworze okiennym. Nigdy nie wycinaj otworu w zestawie suwaka okiennego.



## ZESTAW DO MONTAŻU SUWAKÓW OKIENNYCH



### 1: Części:

- a) Panel
- b) Panel z jednym otworem
- c) Śruba/Pin

### 2: Montaż:

Wsuń panel B do panelu A i dopasuj do szerokości okna. Rozmiary okien mogą się różnić. Dokonując pomiaru szerokości okna, należy upewnić się, że zestaw okienny jest wolny od szczelin i kieszeni powietrznych.

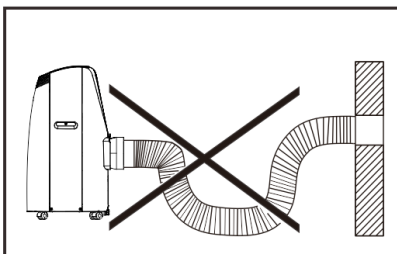
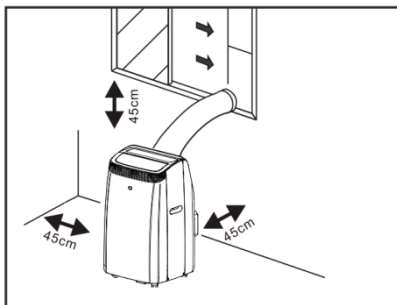
### 3: Zablokować śrubę/pin

Zablokować śrubę/pin w odpowiednich otworach. Z szerokością wymaganą dla danego okna, aby zapewnić brak szczelin lub kieszeni powietrznych w montażu zestawu okiennego po instalacji.

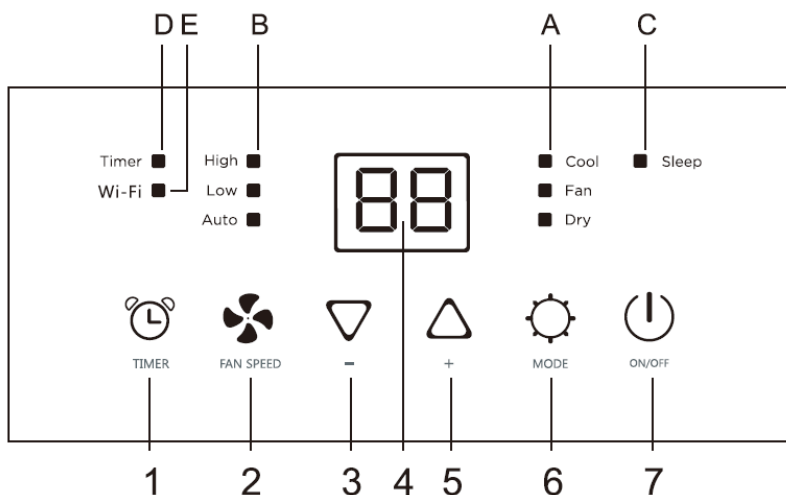
## LOKALIZACJA

- Urządzenie należy umieścić na stabilnym podłożu, aby zminimalizować hałas i wibracje. W celu zapewnienia bezpiecznego i pewnego ustawienia, urządzenie należy umieścić na gładkiej, równej podłodze, która będzie wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać urządzenie.
- Urządzenie jest wyposażone w kółka, które ułatwiają jego ustawienie, ale należy je przesuwать wyłącznie po gładkich, płaskich powierzchniach. Należy zachować ostrożność podczas toczenia po powierzchniach pokrytych dywanami. Zachowaj ostrożność i chroń podłogi podczas toczenia po drewnianych podłogach. Nie należy próbować przetaczać urządzenia po przedmiotach.

- Urządzenie musi znajdować się w zasięgu uziemionego gniazda elektrycznego o odpowiednich parametrach.
- Nigdy nie należy umieszczać żadnych przeszkód wokół wlotu lub wylotu powietrza urządzenia.
- Aby zapewnić wydajną pracę, należy pozostawić co najmniej 45 cm (18 cali) wolnej przestrzeni od ściany.
- Wąż można przedłużyć, ale najlepiej jest ograniczyć jego długość do wymaganego minimum. Upewnij się również, że wąż nie ma żadnych ostrych zagięć lub zwisów.



## OPIS EKRANU GÓRNEGO I PANELU STEROWANIA



- 1) Przycisk timera
- 2) Przycisk prędkości wentylatora
- 3) Przycisk zmniejszania
- 4) Ekran wyświetlacza
- 5) Przycisk zwiększania
- 6) Przycisk MODE
- 7) Przycisk ON/OFF

- a) Symbol trybu
- b) Symbol prędkości wentylatora
- c) Symbol uśpienia
- d) Symbol timera
- e) Symbol Wi-Fi \*

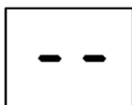
"\*" oznacza, że tylko modele Wi-Fi mają tę funkcję.

Uwaga: Aby połączyć się z telefonem, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi Wi-Fi. Gdy urządzenie jest połączone z telefonem, świeci się symbol Wi-Fi.

## WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Podłącz do gniazda sieciowego, a urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie. Pojawi się ostatnia funkcja aktywna w momencie wyłączenia.



## Tryb COOL

Idealny na gorące, parne dni, gdy trzeba schłodzić i osuszyć pomieszczenie.

Aby prawidłowo ustawić ten tryb:

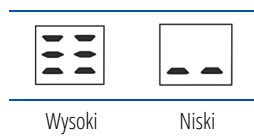
- Naciśnij przycisk  kilka razy, aż pojawi się symbol „Cool”.
- Wybierz temperaturę docelową 18°C - 32°C (64°F - 90°F), naciskając przycisk  lub , aż zostanie wyświetlona odpowiednia wartość.
- Wybierz żądaną prędkość wentylatora, naciskając przycisk , aby wybrać żądaną prędkość wentylatora: Wysoki / Niski / Auto

Najbardziej odpowiednia temperatura w pomieszczeniu w okresie letnim wynosi od 24°C do 27°C (75°F do 81°F). Zaleca się jednak, aby nie ustawiać temperatury znacznie poniżej temperatury zewnętrznej. Różnica prędkości wentylatora jest bardziej zauważalna, gdy urządzenie pracuje w trybie Fan, ale może nie być zauważalna w trybie Cool.

## Tryb FAN

Podczas korzystania z urządzenia w tym trybie wąż powietrza nie musi być podłączony.

- Naciśnij przycisk  kilka razy, aż pojawi się symbol „Fan”.
- Wybierz żądaną prędkość wentylatora, naciskając przycisk , aby wybrać żądaną prędkość wentylatora: Wysoki / Niski.



- Ekran zostanie wyświetlony jak poniżej:

## Tryb DRY

Idealny do zmniejszenia wilgotności w pomieszczeniu (wiosna i jesień, wilgotne pomieszczenia, okresy deszczowe itp.) W trybie suchym urządzenie powinno być przygotowane w taki sam sposób, jak w trybie chłodzenia, z podłączonym węzłem wylotowym powietrza, aby umożliwić odprowadzenie wilgoci na zewnątrz. Aby prawidłowo ustawić ten tryb:



- Naciśnij przycisk  kilka razy, aż pojawi się symbol suszenia. Na ekranie pojawi się „dh”.

- W tym trybie prędkość wentylatora jest wybierana automatycznie przez urządzenie i nie można jej ustawić ręcznie.

## Tryb SMART

Urządzenie automatycznie wybiera tryb chłodzenia, wentylatora lub ogrzewania (tylko niektóre modele).

Aby prawidłowo ustawić ten tryb:

- Naciśnij przycisk  kilka razy, aż na ekranie pojawi się poniższy ekran:



- Wybierz żądaną prędkość wentylatora, naciskając przycisk , aby wybrać żądaną prędkość wentylatora: Wysoki / Niski / Auto

Jeśli urządzenie jest modelem tylko chłodzącym, działa ono w trybie wentylatora, gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 23°C (73°F), oraz w trybie Cool, gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 23°C (73°F).

Jeśli urządzenie jest modelem chłodząco-ogrzewczym, działa ono w trybie ogrzewania, gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi poniżej 20°C (68°F), w trybie Fan, gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi od 20°C (68°F) do 23°C (73°F), oraz w trybie Cool, gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi powyżej 23°C (73°F).



## Funkcja SWING

Funkcja ta przesuwa deflektory w celu dostosowania kierunku przepływu powietrza. Aby prawidłowo ustawić tę funkcję:

- Naciśnij przycisk , aby wybrać poziomy deflektor, który ma automatycznie poruszać się w górę i w dół.
- Naciśnij ponownie przycisk , aby wyłączyć tę funkcję.

## Funkcja SLEEP

Funkcja ta jest przydatna w nocy, ponieważ stopniowo ogranicza działanie urządzenia. Aby prawidłowo ustawić tę funkcję:

- Wybierz tryb Cool (chłodzenie) lub Heat (ogrzewanie), jak opisano powyżej.
- Naciśnij przycisk .
  - Urządzenie działa w poprzednio wybranym trybie.
  - Po wybraniu funkcji sleep (uśpienia), ekran zmniejszy jasność, a prędkość wentylatora będzie niska.
  - Funkcja SLEEP utrzymuje optymalną temperaturę w pomieszczeniu bez nadmiernych wahań temperatury lub wilgotności, zapewniając cichą pracę. Prędkość wentylatora jest zawsze niska, a temperatura i wilgotność w pomieszczeniu zmieniają się stopniowo, aby zapewnić najwyższy komfort.
  - W trybie COOL wybrana temperatura będzie wzrastać o 1°C(1°F) na godzinę w okresie 2 godzin. Ta nowa temperatura będzie utrzymywana przez następne 6 godzin. Następnie urządzenie wyłączy się.

- W trybie HEAT wybrana temperatura będzie obniżana o 1°C(1°F) na godzinę w okresie 3 godzin. Ta nowa temperatura będzie utrzymywana przez następne 5 godzin. Następnie urządzenie wyłączy się.
- Funkcję SLEEP można anulować w dowolnym momencie podczas pracy, naciskając przycisk "Sleep", "Mode" lub "fan speed".
- W trybie DRY i SMART funkcja SLEEP jest nadal dostępna.

## USTAWIANIE TIMERA

- Ten zegar może być używany do opóźniania uruchomienia lub wyłączenia urządzenia, co pozwala uniknąć marnowania energii elektrycznej poprzez optymalizację okresów pracy.

### Uruchamianie programowania

- Włącz urządzenie, wybierz żądany tryb, na przykład chłodzenie, 24°C, wysoka prędkość wentylatora. Wyłącz urządzenie.
- Naciśnij przycisk , symbol "Timer" i liczba godzin będą migać.
- Naciśnij przycisk „Λ” / „V”, aż zostanie wyświetlona odpowiednia godzina.
- Po odczekaniu około 5 sekund timer będzie aktywny, a symbol "Timer" zaświeci się.
- Ponowne naciśnięcie przycisku  lub  spowoduje anulowanie timera, a symbol "Timer" zniknie z ekranu.

### Wyłączenie programowania

- Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk



, a symbol "Timer" i liczba godzin będą migać.

- Naciśnij przycisk „Λ” / „V”, aż zostanie wyświetlona odpowiednia godzina.
- Po odczekaniu około 5 sekund timer będzie aktywny, a symbol "Timer" zaświeci się.
- Ponowne naciśnięcie przycisku  lub  spowoduje anulowanie timera, a symbol "Timer" zniknie z ekranu.

## Przełączanie jednostki temperatury

Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk °C/°F, aby zmienić jednostkę temperatury.

### Na przykład:

Przed zmianą, w trybie cool, ekran wyświetla się jak na rysunku po lewej.

Po zmianie, w trybie chłodzenia, ekran wyświetla się jak na rysunku po prawej.



## USTAWIANIE TIMERA

- Ten zegar może być używany do opóźniania uruchomienia lub wyłączenia urządzenia, co pozwala uniknąć marnowania energii elektrycznej poprzez optymalizację okresów pracy.

### Uruchamianie programowania

- Włącz urządzenie, wybierz żądany tryb, na przykład chłodzenie, 24°C, wysoka prędkość wentylatora. Wyłącz urządzenie.

- Naciśnij przycisk , symbol "Timer" i liczba godzin będą migać.
- Naciskaj przycisk „Δ” / „▽”, aż wyświetlona zostanie odpowiednia godzina.
- Po odczekaniu około 5 sekund timer będzie aktywny, a symbol "Timer" zaświeci się.
- Ponowne naciśnięcie przycisku Timer  lub przycisku  spowoduje anulowanie timera, a symbol „Timer” zniknie z ekranu.

## Wyłączenie programowania

- Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk , a symbol "Timer" i liczba godzin będą migać.
- Naciskaj przycisk , aż wyświetlona zostanie odpowiednia godzina.
- Po odczekaniu około 5 sekund timer będzie aktywny, a symbol "Timer" zaświeci się.
- Ponowne naciśnięcie przycisku Timer  lub przycisku  spowoduje anulowanie timera, a symbol „Timer” zniknie z ekranu.

## Przełączanie jednostki temperatury

Gdy urządzenie pracuje, przytrzymaj jednocześnie przyciski „Δ” i „▽” przez 3 sekundy, aby zmienić jednostkę temperatury. Na przykład:  
 Przed zmianą, w trybie chłodzenia, ekran wyświetla się jak na rys. 1.  
 Po zmianie, w trybie chłodzenia, ekran

wyświetla się jak na rys. 2.



Fig.1



Fig.2

## DIAGNOZA WŁASNA

Urządzenie jest wyposażone w system autodiagnostyki, który identyfikuje szereg usterek.

Wskazówki dotyczące ochrony są wyświetlane na wyświetlaczu urządzenia.

| Jeśli jest wyświetlany                                                                                                                 | Co powinienem zrobić?                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>AWARIA SONDY<br>(uszkodzony czujnik)              | W przypadku wyświetlenia tego komunikatu należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.                          |
| <br>PEŁNY ZBIORNIK<br>(zbiornik bezpieczeństwa pełny) | Opróżnij wewnętrzny zbiornik bezpieczeństwa, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w akapicie „Czynności po zakończeniu sezonu”. |

## Połączenie Wi-Fi



Ten opis dotyczy urządzenia z funkcją Wi-Fi. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

**Uwaga:** Tylko dla klimatyzatorów przenośnych  
**Zaczynamy!**

Wytyczne dotyczące działania. Poniższe proste wytyczne stanowią punkt odniesienia.

| <i>Etap<br/>działania</i> | <i>Działanie<br/>Przedmioty</i> | <i>Nowe<br/>konto</i> | <i>Ponowna<br/>instalacja<br/>aplikacji<br/>(zarejestrowany<br/>wcześniej)</i> |
|---------------------------|---------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Krok 1                    | Pobierz i zainstaluj aplikację  | TAK                   | TAK                                                                            |
| Krok 2                    | Aktywuj aplikację               | TAK                   | TAK                                                                            |
| Krok 3                    | Konto rejestracji               | TAK                   | NIE                                                                            |
| Krok 4                    | Logowanie                       | TAK                   | TAK                                                                            |
| Krok 5                    | Dodaj urządzenie do kontroli    | TAK                   | Zarejestrowane urządzenie zostanie zapamiętane.                                |

## Uwaga FCC



Zawiera FCC ID:2ANDL-TYWE1S

Zawiera IC ID:23243-TYWE1S

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do podjęcia próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny

- odbiorczej.
  - Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
  - Podłącz urządzenie do gniazda w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
  - Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.
- Odległość między użytkownikiem a urządzeniem nie powinna być mniejsza niż 20 cm.
- Jeśli urządzenie posiada funkcję Wi-Fi, moc transmisji: poniżej 20dBm, a zakres częstotliwości radiowej wynosi: 2412MHz - 2472MHz.
  - Urządzenie jest zgodne z dyrektywą RE (2014/53/UE).

## Specyfikacja modułu Wi-Fi i podstawowe informacje

- 1) Minimalne specyfikacje smartfona:**  
Android w wersji 5.0 lub nowszej  
IOS w wersji 10.0 lub wyższej
- 2) Podstawowe parametry sieci Wi-Fi:**

| Parametry            | Szczegóły                       |
|----------------------|---------------------------------|
| Częstotliwość sieci  | 2.400 - 2.500 GHz               |
| Standardy sieci WLAN | IEEE 802.11 b/g/n (kanały 1-14) |

## Pobierz i zainstaluj aplikację

**Sposób 1:** Zeskanuj kod QR za pomocą skanera przeglądarki, pobierz i zainstaluj aplikację.



IOS



Android



SmartLife-SmartHome

### Sposób 2:

W przypadku smartfona z systemem Android otwórz „Play Store” Google na swoim smartfonie i wyszukaj „SmartLife-SmartHome”, pobierz i zainstaluj aplikację.



W przypadku smartfona z systemem IOS otwórz "App Store" firmy Apple na swoim smartfonie i wyszukaj "SmartLife-SmartHome", pobierz i zainstaluj aplikację.



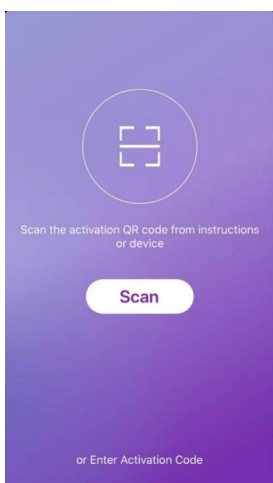
**Uwaga:**

Podczas instalacji należy włączyć uprawnienia Pamięć / Lokalizacja / Kamera / Wi-Fi / Bluetooth dla tej aplikacji. W przeciwnym

razie wystąpią pewne problemy podczas pracy.

## Aktywna aplikacja

- 1) Po pierwszym wejściu do aplikacji zostanie wyświetlony interfejs aktywacji, można wybrać aktywacyjny kod QR (kliknij przycisk "Skanuj" i zeskanuj aktywacyjny kod QR na poniższej stronie) lub wprowadzić słowa "Kod aktywacyjny" (na poniższej stronie), kliknij przycisk "Aktywuj", aby go aktywować.



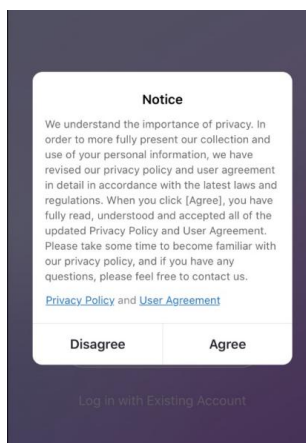
- 2) Kod QR aktywacji



3. Hasło aktywacji:       DAEWOO

## Rejestracja

- 1) Jeśli nie masz jeszcze konta, naciśnij przycisk "Zarejestruj się".
- 2) Przeczytaj "Politykę prywatności" i wybierz "Zgadzam się".



- 3) Stuknij ">" i wybierz kraj.

**Register**

United States of America >

Email Address

Get Verification Code

☒ I Agree [User Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

Wyszukaj kraj lub przesun ekran w górę/w dół, aby znaleźć i wybrać kraj.

Cancel Country / Region

Q Search

A

Afghanistan

Albania

Algeria

Angola

Argentina

Armenia

Australia

Austria

Azerbaijan

American Samoa

Andorra

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

## Rejestracja

- 4) Wprowadź swój adres e-mail.
- 5) Naciśnij przycisk "Pobierz kod weryfikacyjny".

<

**Register**

United States of America >

XXXXXXXXXX@XXX.XXX

Get Verification Code

☒ I Agree [User Agreement](#) and [Privacy Policy](#)

- 6) Wprowadź kod weryfikacyjny otrzymany w wiadomości e-mail.
- 7) Ustaw hasło składające się z 6-20 znaków, w tym znaków i cyfr.
- 8) Naciśnij "Gotowe".

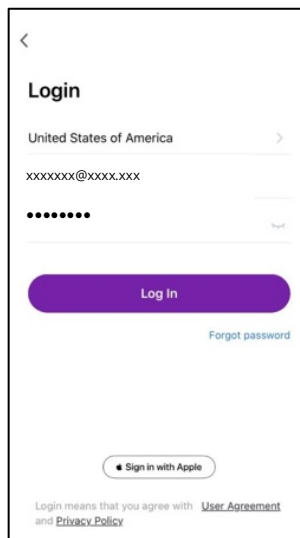
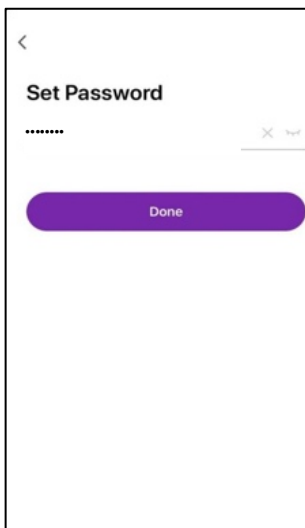
<

**Enter Verification Code**

\_\_\_\_\_

The verification code is sent to your email:  
Resend (22s)

1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
0



## Zaloguj się

- 1) Jeśli masz już konto, kliknij "Zaloguj się przy użyciu istniejącego konta".
- 2) Wprowadź zarejestrowane konto i hasło.
- 3) Naciśnij przycisk "Zaloguj się".



## Zaloguj się

Nie pamiętam hasła

Jeśli nie pamiętasz hasła lub chcesz je zresetować, wykonaj poniższe czynności:

- 1) Dotknij opcji "Nie pamiętam hasła".
- 2) Wprowadź swoje konto (adres e-mail) i dotknij przycisku "Pobierz kod weryfikacyjny".
- 3) Wprowadź kod weryfikacyjny otrzymany pocztą e-mail.
- 4) Ustaw nowe hasło i naciśnij przycisk "Gotowe".

## Dodaj urządzenie

**Podłącz** urządzenie, ale **nie naciskaj**

**przycisku „”, aby je włączyć. Ekran powinien wyświetlać:**



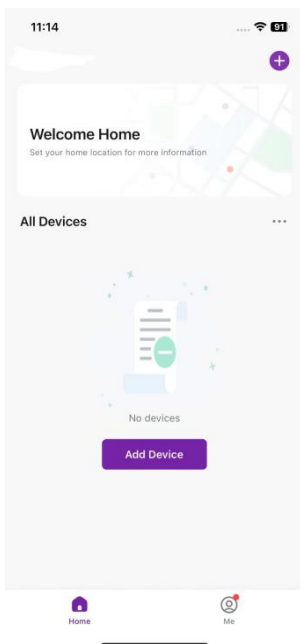
### 1) Resetowanie Wi-Fi

Użyj poniższych metod, aby zresetować moduł WIFI

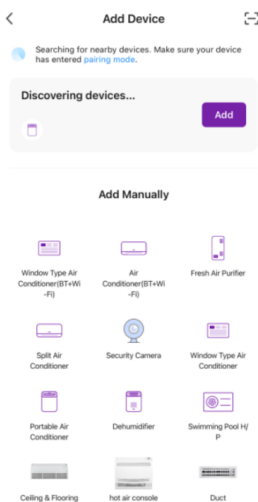
A: Naciśnij przycisk "FAN" na panelu sterowania 6 razy w ciągu 4 sekund; Odczekaj około 10 sekund, aż na ekranie LED pojawi się komunikat "CF", a następnie podłącz urządzenie.

Jeśli ekran LED pokazuje "AP", zresetuj ponownie.

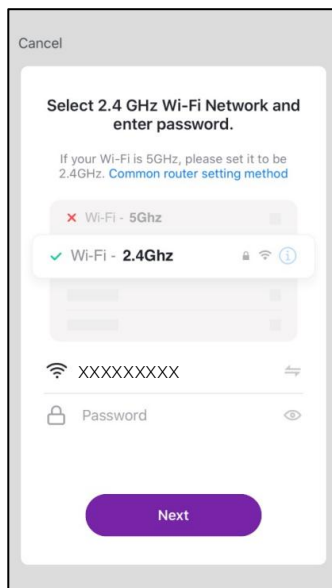
## 2) Dodaj urządzenie



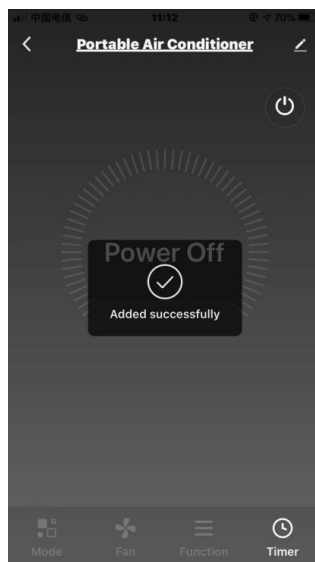
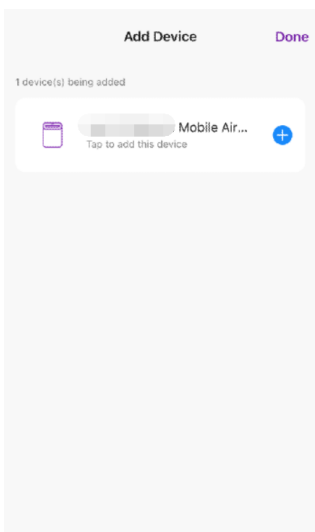
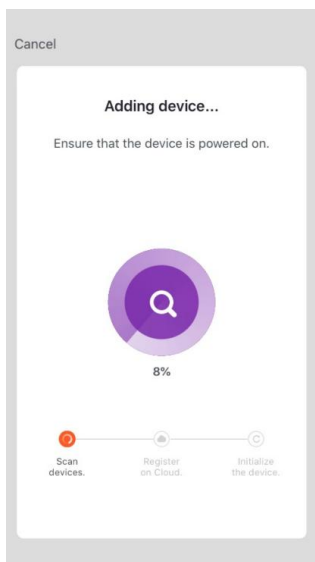
## 3) Kliknij "Dodaj", aby dodać urządzenie



- 4) Wprowadź hasło Wi-Fi, które jest takie samo jak hasło podłączonego smartfona, a następnie dotknij "Dalej" i poczekaj na połączenie.



- 5) Możesz zobaczyć procentowy wskaźnik procesu łączenia, w tym samym czasie "PP", "SA", "AP" świecą kolejno na wyświetlaczu urządzeń.
- "PP" oznacza "Przeszukiwanie routera"
- "SA" oznacza "podłączony do routera"
- "AP" oznacza "połączony z serwerem"



- 6) Jeśli połączenie Wi-Fi nie powiedzie się, spróbuj zresetować moduł WIFI i podłączyć go ponownie.

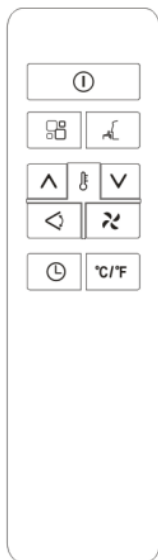
**Uwaga:** Po każdym zresetowaniu Wi-Fi należy odczekać około 10 sekund, a następnie ekran wyświetli "CF" i "AP" 5 razy.

|    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| AP | 1. Tryb połączenia hot-spot<br>2. Dostęp do Internetu |
| PP | Wyszukiwanie i próba połączenia                       |
| SA | Udane połączenie                                      |

## Rozwiązywanie problemów

| Opis                                           | Analiza przyczyny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można pomyślnie skonfigurować urządzenia   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podczas instalacji należy włączyć uprawnienia Pamięć / Lokalizacja / Kamera / Wi-Fi / Bluetooth dla tej aplikacji. W przeciwnym razie wystąpią pewne problemy podczas pracy.</li> <li>2. Sprawdź, czy identyfikator SSID i hasło routera WLAN podłączonego do sieci komórkowej są prawidłowe;</li> <li>3. Sprawdź, czy istnieją dodatkowe ustawienia routera WLAN, jak pokazano poniżej.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapora sieciowa routera lub komputera PC</li> <li>2. Filtrowanie adresów MAC</li> <li>3. Ukryty identyfikator SSID</li> <li>4. Serwer DHCP</li> </ol> <p>Zrestartuj router WLAN, urządzenie mobilne i urządzenie (moduł WLAN) i ponownie podłącz urządzenie w trybie CF lub AP. Przed ponownym uruchomieniem sprawdź, czy nikt nie połączył się już z tym samym urządzeniem.</p> |
| Mobile nie może kontrolować urządzenia         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gdy urządzenie (moduł WLAN) zostanie ponownie uruchomione, a aplikacja wyświetli usunięcie urządzenia, zignorowanie tego potwierdzenia doprowadzi do utraty przez urządzenie mobilne uprawnień do sterowania urządzeniem. Konieczne będzie ponowne podłączenie urządzenia w trybie CF lub AP.</li> <li>2. W przypadku awarii zasilania urządzenie mobilne utraci uprawnienia do sterowania urządzeniem przez 3 minuty po awarii zasilania. (Powiadomienie pojawi się teraz na urządzeniu mobilnym)</li> </ol> <p>Jeśli nie można sterować aplikacją (urządzeniem) nawet po przywróceniu zasilania, konieczne będzie ponowne podłączenie urządzenia w trybie CF lub AP.</p>                                                                                                                                                     |
| Urządzenie mobilne nie może znaleźć urządzenia | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Urządzenie wyświetlające aplikację Urządzenie offline. Sprawdź następujące warunki. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Urządzenie zostało ponownie skonfigurowane.</li> <li>2. Brak zasilania urządzenia.</li> <li>3. Brak zasilania routera.</li> <li>4. Urządzenie nie może połączyć się z routerem.</li> <li>5. Urządzenie nie może połączyć się z siecią za pośrednictwem routera.</li> <li>6. Urządzenie mobilne nie może połączyć się z siecią.</li> </ol> </li> <li>2) Po dodaniu urządzenia zniknie ono z listy urządzeń.</li> </ol> <p>Przytrzymaj i przesuwaj w dół, aby odświeżyć listę urządzeń. Jeśli nic się nie zmienia, zamknij aplikację i uruchom ją ponownie.</p>                                                                                                                                    |

## Pilot zdalnego sterowania



|  |                                  |
|--|----------------------------------|
|  | Przycisk On/Off                  |
|  | Przycisk zwiększania             |
|  | Przycisk zmniejszania            |
|  | Przycisk timera                  |
|  | Przycisk przełącznika urządzenia |
|  | Przycisk prędkości wentylatora   |
|  | Przycisk trybu                   |
|  | Przycisk Swing                   |
|  | Przycisk uśpienia                |

- Skieruj pilota w stronę odbiornika na urządzeniu.
- Pilot zdalnego sterowania nie może znajdować się dalej niż 7 metrów od urządzenia (bez przeszkód między pilotem a odbiornikiem).
- Z pilotem należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością. Nie należy go upuszczać ani wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła. Jeśli pilot nie działa, spróbuj wyjąć baterię i włożyć ją ponownie.



## WKŁADANIE LUB WYMIANA BATERII

- Zdejmij pokrywę z tyłu pilota zdalnego sterowania;
- Włóż dwie baterie "AAA" 1,5 V we właściwej pozycji (patrz instrukcje wewnątrz komory baterii);



### UWAGA:

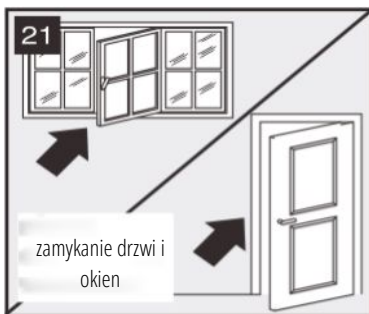
- W przypadku wymiany lub utylizacji pilota zdalnego sterowania baterie należy wyjąć i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, ponieważ są one szkodliwe dla środowiska.

- Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Nie wrzucać baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez określony czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Nigdy nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach (na przykład w pralniach).
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Upewnij się, że urządzenie stoi na równej powierzchni. W razie potrzeby umieść blokady kółek pod przednimi kołami.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Zamknąć okna i drzwi w klimatyzowanym pomieszczeniu (rys. 21). W przypadku instalacji półstałej urządzenia należy pozostawić lekko uchylone drzwiczki (zaledwie 1 cm), aby zapewnić prawidłową wentylację;
- Należy chronić pomieszczenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, częściowo zasłaniając zasłony i/lub żaluzje, aby urządzenie było bardziej ekonomiczne w eksploatacji (rys. 22);
- Nigdy nie kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu;
- Nie wolno blokować wlotu ani wylotu powietrza urządzenia. Zmniejszony przepływ powietrza spowoduje słabą wydajność i może uszkodzić urządzenie (rys. 23).
- Upewnij się, że w pomieszczeniu nie ma źródeł ciepła;

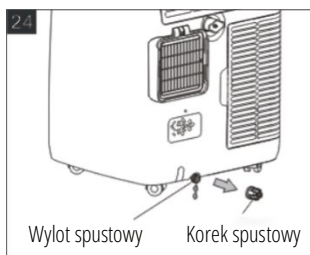


## METODA ODPROWADZANIA WODY

Gdy wewnątrz urządzenia skrapla się nadmierna ilość wody, urządzenie przestanie

działać i wyświetli komunikat „FL” (PEŁNY ZBIORNIK, jak wspomniano w sekcji DIAGNOZA WŁASNA). Oznacza to, że skroplona woda musi zostać odprowadzona zgodnie z poniższymi procedurami:

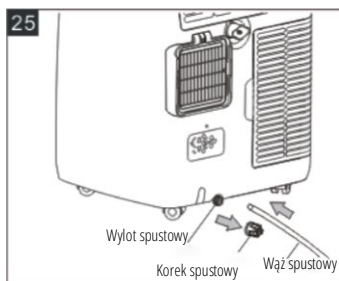
### Ręczne opróżnianie (rys. 24)



Woda może wymagać odprowadzenia w obszarach o wysokiej wilgotności

- 1) Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- 2) Umieścić tacę ociekową pod dolnym korkiem spustowym. Zobacz wykres.
- 3) Odkręć dolny korek spustowy.
- 4) Woda będzie spływać i gromadzić się w misce spustowej (brak w zestawie).
- 5) Po spuszczeniu wody mocno dokręć dolny korek spustowy.
- 6) Włącz urządzenie.

### Ciągłe opróżnianie (rys. 25)

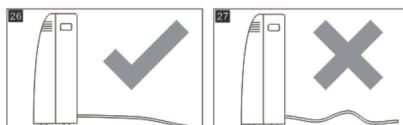


Podczas korzystania z urządzenia w trybie ogrzewania zalecane jest ciągłe opróżnianie.

- 1) Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- 2) Odkręć korek spustowy. Podczas wykonywania tej czynności może dojść do rozlania resztek wody, dlatego należy mieć przy sobie patelnię (nie należy jej dostarczać), aby zebrać wodę.
- 3) Podłączyć wąż spustowy (1/2" lub 12,7 mm, może nie być dostarczony). Zobacz wykres.
- 4) Woda może być stale odprowadzana przez wąż do odpływu podłogowego lub wiadra.
- 5) Włącz urządzenie.

#### UWAGA

Należy upewnić się, że wysokość i przekrój węża spustowego nie powinny być wyższe niż wylot spustowy, w przeciwnym razie zbiornik wody może nie zostać opróżniony. (rys. 26 i rys. 27)



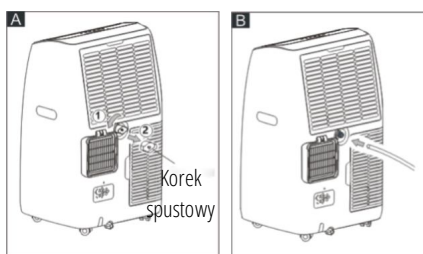
#### UWAGA

Nie zanurzać końcówki wylotowej przewodu odprowadzania skroplin w wodzie, aby uniknąć awarii funkcji ciągłego odprowadzania skroplin.

## Środkowy drenaż

Gdy urządzenie działa w trybie suchym, można wybrać poniższy sposób odwadniania.

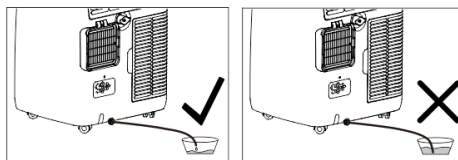
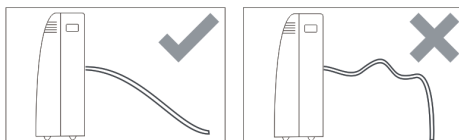
- 1) Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- 2) Wykręć korek spustowy (rys. A). Podczas wykonywania tej czynności może dojść do rozlania resztek wody, dlatego należy mieć przy sobie patelnię, aby zebrać wodę.
- 3) Podłącz wąż spustowy (1/2" lub 12,7 mm, może nie być dostarczony). (rys. B)
- 4) Woda może być stale odprowadzana przez wąż do odpływu podłogowego lub wiadra.
- 5) Włącz urządzenie.



Wąż ogrodowy lub  
wąż odpływowy

### UWAGA

Należy upewnić się, że wysokość i przekrój węża spustowego nie powinny być wyższe niż wylot spustowy, w przeciwnym razie zbiornik wody może nie zostać opróżniony. (rys. 26 i rys. 27)



### UWAGA

Nie zanurzać końcówki wylotowej przewodu odprowadzania skroplin w wodzie, aby uniknąć awarii funkcji ciągłego odprowadzania skroplin.

## CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem lub konserwacją należy

wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk  na panelu sterowania lub pilocie zdalnego sterowania, odczekać kilka minut, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

## CZYSZCZENIE OBUDOWY

Urządzenie należy czyścić lekko wilgotną szmatką, a następnie osuszyć suchą szmatką.

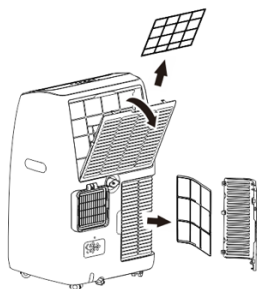
- Nigdy nie myj urządzenia wodą. To może być niebezpieczne.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, alkoholu ani rozpuszczalników.
- Nigdy nie rozpylaj płynów owadobójczych lub podobnych.

## CZYSZCZENIE FILTRÓW POWIETRZA

Aby urządzenie działało wydajnie, filtr należy czyścić co miesiąc.

Filtr można wyjąć jak na poniższym rysunku. Aby uniknąć ewentualnych skałeczeń, należy unikać kontaktu z metalowymi częściami urządzenia podczas demontażu lub

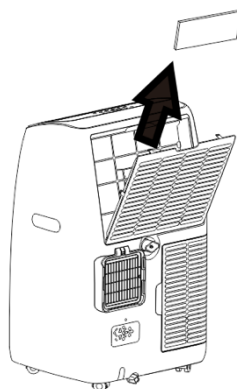
ponownego montażu filtra. Może to spowodować ryzyko obrażeń ciała.



Użyj odkurzacza, aby usunąć nagromadzony kurz z filtra. Jeśli jest bardzo zabrudzony, zanurzyć go w ciepłej wodzie i kilkakrotnie wypłukać. Woda nigdy nie powinna być gorętsza niż 40°C (104°F). Po umyciu pozostaw filtr do wyschnięcia, a następnie przymocuj kratkę wlotową do urządzenia.

## Filtr (węgiel aktywny + HEPA)

Niektóre modele są wyposażone w filtr, który należy wyjąć zgodnie z poniższym rysunkiem. Filtr należy czyścić odkurzaczem co miesiąc. Po trzech miesiącach należy wymienić filtr. Po wyczyszczeniu filtra należy zainstalować go przed użyciem urządzenia.



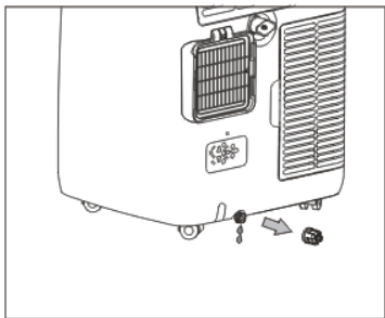
## Rozpoczęcie i zakończenie sezonu

### Kontrole Na Początku Sezonu

Upewnij się, że kabel zasilający i wtyczka nie są uszkodzone, a system uziemienia jest sprawny. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji instalacji.

### Kontrole Na Koniec Sezonu

Aby całkowicie opróżnić obwód wewnętrzny z wody, należy zdjąć korek. Spuścić całą pozostałą wodę do miski. Gdy cała woda zostanie spuszczone, włóż korek z powrotem na miejsce. Wyczyść filtr i dokładnie wysusz przed ponownym włożeniem.



## Najbardziej rygorystyczne środowisko pracy:

Tryb chłodzenia: 18°C -35°C (64°F -95°F),  
30%RH ~ 90%RH

Tryb ogrzewania: 10°C - 25°C (50°F -77°F),  
30%RH~90%RH

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM                                                                | PRZYCZYNA                                                                                                                                                                         | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie włącza się                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie ma prądu</li> <li>• Nie jest podłączony do sieci elektrycznej</li> <li>• Zadziałało wewnętrzne urządzenie zabezpieczające</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czekaj</li> <li>• Podłącz do sieci elektrycznej</li> <li>• Odczekaj 30 minut, jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z centrum serwisowym</li> </ul> |
| Urządzenie działa tylko przez krótki czas                              | • Przewód wylotowy powietrza jest zagięty                                                                                                                                         | • Prawidłowo ustawić przewód wylotowy powietrza, utrzymując go możliwie najkrótszym i wolnym od zakrętów, aby uniknąć wąskich gardeł.                                                           |
|                                                                        | • Coś uniemożliwia odprowadzanie powietrza                                                                                                                                        | • Sprawdź i usuń wszelkie przeszkody utrudniające wylot powietrza.                                                                                                                              |
| Urządzenie działa, ale nie chłodzi pomieszczenia                       | • Otwarte okna, drzwi i/lub zastony                                                                                                                                               | • Zamknąć drzwi, okna i zastony, pamiętając o „wskazówkach dotyczących prawidłowego użytkowania” podanych powyżej.                                                                              |
|                                                                        | • W pokoju znajdują się źródła ciepła (piekarnik, suszarka do włosów itp.)                                                                                                        | • Eliminacja źródeł ciepła                                                                                                                                                                      |
|                                                                        | • Wąż wylotowy powietrza jest odłączony od urządzenia                                                                                                                             | • Zamontuj wąż wylotowy powietrza w obudowie z tyłu urządzenia.                                                                                                                                 |
|                                                                        | • Specyfikacja techniczna urządzenia nie jest odpowiednia dla pomieszczenia, w którym się ono znajduje.                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
| Podczas pracy w pomieszczeniu unosi się nieprzyjemny zapach            | • Zatkany filtr powietrza                                                                                                                                                         | • Wyczyść filtr zgodnie z powyższym opisem                                                                                                                                                      |
| Urządzenie nie działa przez około trzy minuty po ponownym uruchomieniu | • Wewnętrzne zabezpieczenie sprężarki uniemożliwia ponowne uruchomienie urządzenia przed upływem trzech minut od ostatniego wyłączenia.                                           | • Czekaj. Opóźnienie to jest częścią normalnego działania                                                                                                                                       |
| Na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:<br><b>PF / FE</b>    | • Urządzenie jest wyposażone w system autodiagnostyki, który identyfikuje szereg usterek.                                                                                         | • Zobacz rozdział DIAGNOZA WŁASNA                                                                                                                                                               |

# DAEWOO

**Importer:** Vestel Holland B.V.  
Stationsplein 45 A2.191  
3013 AK Rotterdam The Netherlands

[www.daewooelectronics.com](http://www.daewooelectronics.com)